

Επίσημη Εφημερίδα

των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

ISSN 0250-8168

L 193

340 έτος

17 Ιουλίου 1991

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

1 Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2077/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2078/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 3
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2079/91 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1991 περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Πορτογαλίας 5
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2080/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 για την αντικατάσταση, σε ορισμένους κανονισμούς σχετικούς με την κατάταξη εμπορευμάτων, των κωδικών που είχαν οριστεί βάσει της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου που ίσχυε στις 31 Δεκεμβρίου 1987 από εκείνους που ορίστηκαν βάσει της συνδυασμένης ονοματολογίας 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2081/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 που καθορίζει τις τιμές αναγωγής που ισχύουν για την περίοδο 1991/92 στον αμπελοοινικό τομέα 10
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2082/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 για λεπτομέρειες εφαρμογής του ορισμού των αμνών που παχύνονται σε θαρείς αμνούς 13
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2083/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 της Επιτροπής σχετικά με την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης χυμού σταφυλής 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2084/91 της Επιτροπής της 12ης Ιουλίου 1991 για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία 16
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2085/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πώλησεως για το δόκειο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/91 18

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2086/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κερασιών καταγωγής Βουλγαρίας	19
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2087/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 για καθιέρωση διορθωτικού ποσού που πρέπει να εισπράττεται κατά την εισαγωγή, στην Κοινότητα των Δέκα, μελιτζανών από την Ισπανία	20
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2088/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί τροποποιήσεως του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	21
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2089/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη ...	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2090/91 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί τροποποιήσεως των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	25

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

91/355/EKAX:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 29ης Απριλίου 1991 σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων προς τη γαλλική βιομηχανία άνθρακα κατά το έτος 1991

28

91/356/EOK:

- * Οδηγία της Επιτροπής της 13ης Ιουνίου 1991 σχετικά με τον καθορισμό των αρχών και των κατευθυντηρίων γραμμών που αφορούν τους κανόνες καλής παρασκευής φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση

30

91/357/EOK:

- * Οδηγία της Επιτροπής της 13ης Ιουνίου 1991 περί καθορισμού των κατηγοριών συστατικών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τη σήμανση των σύνθετων ζωοτροφών που προορίζονται για ζώα εκτός των κατοικίδιων ζώων

34

91/358/EOK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 13ης Ιουνίου 1991 σχετικά με την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Δανία

37

91/359/EOK:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1991 για τη διάθεση εισαγωγικών ποσοτώσεων για τους χλωροφθοράνθρακες κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1991 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992

42

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2077/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 16ης Ιουλίου 1991

**περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
 άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1844/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 15 Ιουλίου 1991·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1844/91 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
0709 90 60	127,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	127,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	163,16 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	163,16 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	152,23
1001 90 99	152,23
1002 00 00	134,47 ⁽⁴⁾
1003 00 10	136,86
1003 00 90	136,86
1004 00 10	112,43
1004 00 90	112,43
1005 10 90	127,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	127,59 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	136,74 ⁽⁴⁾
1008 10 00	28,96
1008 20 00	112,34 ⁽⁴⁾
1008 30 00	24,57 ⁽³⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	24,57
1101 00 00	226,12 ⁽⁵⁾
1102 10 00	201,26 ⁽⁵⁾
1103 11 10	265,90 ⁽⁵⁾
1103 11 90	244,21 ⁽⁵⁾

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90, οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και που εισάγονται απευθείας στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM, η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 Ecu ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγγρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM, εισπράττεται η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγγρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 Ecu ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου (ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10) και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 271 της 10. 12. 1971, σ. 22).

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1008 90 10 (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σικάλη.

⁽⁸⁾ Κατά την εισαγωγή στην Πορτογαλία η εισφορά αυξάνεται κατά το ποσό που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3808/90.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2078/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη δύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1845/91 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 15 Ιουλίου 1991·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της δύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
(²) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.
(³) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
(⁴) ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.
(⁵) ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των προμηθευτήσεων που προσδίδονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Α. Σιτηρά και άλευρα

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10
0709 90 60	0	2,63	2,63	2,51
0712 90 19	0	2,63	2,63	2,51
1001 10 10	0	0	0	5,08
1001 10 90	0	0	0	5,08
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	2,63	2,63	2,51
1005 90 00	0	2,63	2,63	2,51
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

Β. Βύνη

(Εται/τόνο)

Κωδικός ΣΟ	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2079/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1991

περί παύσεως της αλιείας γάδου από πλοία με σημαία της Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2241/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 περί θεσπίσεως ορισμένων μέτρων ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3483/88⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3926/90 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1990 για τον καθορισμό, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων ή ομάδες ιχθύων, του επιτρεπόμενου συνόλου των αλιευμάτων για το 1991 και ορισμένων όρων υπό τους οποίους μπορούν να αλιευθούν⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 793/91⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις για γάδο για το 1991·

ότι, για να εξασφαλιστεί η τήρηση των διατάξεων που αφορούν τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος για το οποίο υπάρχει ποσόστωση, είναι αναγκαίο να καθορίσει η Επιτροπή την ημερομηνία κατά την οποία τα αλιεύματα που πραγματοποιούνται από πλοία που φέρουν σημαία κράτους μέλους θεωρείται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει διατεθεί·

ότι, σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, το ποσό των αλιευμάτων γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, από πλοία με σημαία της Πορτογαλίας ή νηολογημένα στην Πορτογαλία, έφθασαν τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί για το 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των αλιευμάτων γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, από πλοία με σημαία της Πορτογαλίας ή νηολογημένα στην Πορτογαλία, εκτιμάται ότι έχει εξαντλήσει τις ποσοστώσεις που είχαν διατεθεί στην Πορτογαλία για το 1991.

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της διαίρεσης CIEM II b, από πλοία με σημαία της Πορτογαλίας ή νηολογημένα στην Πορτογαλία, καθώς επίσης η παραμονή επί του πλοίου ή η μεταφόρτωση από πλοίο σε πλοίο και η εκφόρτωση των αποθεμάτων αυτών που έχουν αλιευθεί από αυτά τα πλοία μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Manuel MARÍN

Αντιπρόεδρος⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 207 της 29. 7. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 306 της 11. 11. 1988, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 31. 12. 1990, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 2.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2080/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

για την αντικατάσταση, σε ορισμένους κανονισμούς σχετικούς με την κατάταξη εμπορευμάτων, των κωδικών που είχαν οριστεί βάσει της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου που ίσχυε στις 31 Δεκεμβρίου 1987 από εκείνους που ορίστηκαν βάσει της συνδυασμένης ονοματολογίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987 για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1056/91 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 για το κοινό δασμολόγιο⁽³⁾, που καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, θέσπισε την ονοματολογία του κοινού δασμολογίου βάσει της σύμβασης της 15ης Δεκεμβρίου 1950 για την ονοματολογία σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στα δασμολόγια·

ότι, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 97/69 του Συμβουλίου της 16ης Ιανουαρίου 1969 περί της λήψεως μέτρων για την ομοιόμορφη εφαρμογή της ονοματολογίας και του κοινού δασμολογίου⁽⁴⁾, που καταργήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, η Επιτροπή εξέδωσε διάφορους κανονισμούς για την κατάταξη εμπορευμάτων στην ονοματολογία του κοινού δασμολογίου·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 θέσπισε ονοματολογία των εμπορευμάτων που καλείται «συνδυασμένη ονοματολογία», η οποία πληροί ταυτόχρονα τις απαιτήσεις του κοινού δασμολογίου και των στατιστικών του εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και βασίζεται στη σύμβαση

του εναρμονισμένου συστήματος κωδικοποίησης και περιγραφής των εμπορευμάτων, που αντικαθιστά τη σύμβαση της 15ης Δεκεμβρίου 1950·

ότι, βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87, οι κωδικοί και οι περιγραφές των εμπορευμάτων που ορίζονται με βάση τη συνδυασμένη ονοματολογία αντικαθιστούν τους κωδικούς και τις περιγραφές που έχουν οριστεί με βάση την ονοματολογία του κοινού δασμολογίου που ίσχυε στις 31 Δεκεμβρίου 1987·

ότι, θα πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα όσοι από τους προαναφερθέντες κανονισμούς εξακολουθούν να παρουσιάζουν συγκεκριμένο ενδιαφέρον και η μεταφορά των οποίων δεν αποτελεί ουσιαστική τροποποίηση συμπληρώνοντας έτσι μια πρώτη σειρά κανονισμών που υιοθετήθηκαν ήδη με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 646/89 της Επιτροπής⁽⁵⁾ και τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2723/90⁽⁶⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:*Άρθρο 1*

Στους κανονισμούς που περιλαμβάνονται στη στήλη 1 του παραρτήματος, οι οποίοι αναφέρονται στα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 2, οι κωδικοί της ονοματολογίας του κοινού δασμολογίου της στήλης 3 αντικαθίστανται από τους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας που περιλαμβάνονται στη στήλη 4.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 107 της 27. 4. 1991, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 172 της 22. 7. 1968, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 14 της 21. 1. 1969, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 71 της 15. 3. 1989, σ. 20.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 261 της 25. 9. 1990, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κωδικός ΣΟ
(1)	(2)	(3)	(4)
2257/87 ⁽¹⁾	1. Τα προϊόντα της διάκρισης 27.07 Β του κοινού δασμολογίου που προορίζονται να υποβληθούν σε επεξεργασία από την οποία επίσης παράγονται προϊόντα που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα, κατατάσσονται στη διάκριση 27.07 Β II, εφόσον αυτή η επεξεργασία είναι του τύπου εκείνων που απαριθμούνται στη συμπληρωματική σημείωση 5 του κεφαλαίου 27 του κοινού δασμολογίου. 2. Επίσης κατατάσσονται στη διάκριση 27.07 Β II τα προϊόντα της διάκρισης 27.07 Β, όταν αυτά προορίζονται να υποβληθούν σε επεξεργασία τύπου διαφορετικού από εκείνον που αναφέρεται στην προηγούμενη παράγραφο και εκ των οποίων λαμβάνονται επίσης προϊόντα που είναι δυνατόν να χρησιμοποιηθούν σαν καύσιμα, εάν τα τελευταία προορίζονται να υποστούν περαιτέρω διομηχανική επεξεργασία. Σε περίπτωση που τα παράγωγα προϊόντα χρησιμοποιούνται σαν καύσιμα, τα προϊόντα της διάκρισης 27.07 Β, που υποβλήθηκαν στη διαδικασία, κατατάσσονται αναλογικά στη διάκριση 27.07 Β I.	27.07 Β 27.07 Β II 27.07 Β I	2707 10 90 2707 20 90 2707 30 90 2707 50 91 2707 50 99 2707 10 90 2707 20 90 2707 30 90 2707 50 91 2707 50 99 2707 10 10 2707 20 10 2707 30 10 2707 50 10
2585/86 ⁽²⁾	Πετρέλαιο εσωτερικής καύσης προοριζόμενο να υποστεί με θειικό οξύ κατεργασία η οποία επιφέρει την προσθήκη στο προϊόν βάσης θειικού οξέος 98 %, σε ποσότητα 10 λίτρων ανά 100 κυβικά μέτρα, δηλαδή 0,01 % κατ' όγκον, η οποία ακολουθείται από εξουδετέρωση με καυστικό νάτριο 20 %, σε ποσότητα 38 λίτρων ανά 100 κυβικά μέτρα, δηλαδή 0,038 % κατ' όγκον, καθώς και σε μεταγενέστερη κατεργασία με ενεργό άνθρακα σε βαθμό 5 κυβικών μέτρων περίπου με μέθοδο εξαναγκασμένης κυκλοφορίας υπό πίεση.	27.10 Γ I γ)	2710 00 69
810/83 ⁽³⁾	1. Κουμπάρες εκ κεραμικού, με μορφή χοιριδίου μήκους περίπου 15 cm και ύψους περίπου 9 cm, διακοσμημένος με άνθη, που φέρει στην άκρη σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων και στη βάση στρογγυλό άνοιγμα κλεισμένο με δύσμα από μαλακό καουτσούκ, από όπου είναι δυνατό να εξέλθουν τα νομίσματα. 2. Κουμπάρες εκ κεραμικού, με μορφή γηραιού επαίτη, ύψους περίπου 18 cm, με πρόσωπο και ρούχα χρωματισμένα, που φέρει σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων και στη βάση στρογγυλό άνοιγμα κλεισμένο με δύσμα από μαλακό καουτσούκ, από όπου είναι δυνατό να εξέλθουν τα νομίσματα. 3. Κουμπάρες εκ κεραμικού, με μορφή πιγκούνου, ύψους περίπου 30 cm, που φέρει στη ράχη σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων και στη βάση λουκέτο. 4. Κουμπάρες εκ πλαστικού, με μορφή πιγκούνου, ύψους περίπου 16 cm, με κόκκινο μαντήλι, που φέρει στη ράχη σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων. 5. Κουμπάρες εκ χρωματισμένου ξύλου, με μορφή κούκλας, ύψους περίπου 16 cm, αποτελούμενος από κυλινδρικό δοχείο που φέρει σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων και στο άνω μέρος άνοιγμα κλεισμένο με ξύλινη ράβδο που μετακινείται για να εξέλθουν τα νομίσματα και εφοδιασμένος με τρεις σφαίρες που παριστάνουν τα χέρια και το κεφάλι που μπορεί να κινείται. 6. Κουμπάρες εκ λαμαρίνας σιδήρου, με τη μορφή μικροσκοπικού γραμματοκιβωτίου (ύψους περίπου 12 cm και βάσεως περίπου 5 x 6 cm), χρώματος κόκκινου, που φέρει στην πίσω πλευρά οπή για να αναρτάται στον τοίχο και εμπρός σχισμή για τη ρίψη νομισμάτων και μικρό κάλυμμα με κλειδαριά.	69.13 69.13 69.13 39.07 Β V δ) 44.27 Β 73.40 Β	6913 6913 6913 3926 40 00 4420 10 7326 90 98
2858/86 ⁽⁴⁾	1. Χαρτοθέτης αποτελούμενος από ένα κομμάτι χαρτόνι ορθογωνικού σχήματος (διαστάσεων 530 mm x 310 και πάχους 1,84 mm), ο οποίος καλύπτεται και στις δύο όψεις από φύλλο τεχνητής πλαστικής ύλης (πάχους 0,23 mm περίπου) κολλημένο και στα τέσσερα άκρα. Το σκληρό αυτό φύλλο κατόπιν διπλώνεται σε δύο σημεία για να σχηματίσει το πίσω μέρος του χαρτοθέτη. Στο εσωτερικό υπάρχει κάποιος μηχανισμός.	39.07	3926 10 00

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κωδικός ΣΟ
(1)	(2)	(3)	(4)
	2. Χαρτοθέτης αποτελούμενος από δύο χαρτόνια ορθογωνικού σχήματος (τα εξώφυλλα διαστάσεων 310 mm x 220 mm το καθένα και πάχους 1,64 mm), από μία ταινία από χαρτόνι (το πίσω μέρος, περίπου 310 mm x 45 mm και πάχος 1,64 mm) και από δύο ταινίες στις δύο πλευρές του πίσω μέρους (ενισχύσεις διαστάσεων περίπου 310 mm x 14 mm η καθεμία και πάχους 1,64 mm) που καλύπτονται στις δύο πλευρές τους από φύλλο τεχνητής πλαστικής ύλης (περίπου πάχους 0,42 mm) κολλημένο στα τέσσερα άκρα καθώς και κατά μήκος της ταινίας ώστε να αποτελεί το πίσω μέρος του χαρτοθέτη και το μήκος των ενισχύσεων. Στο εσωτερικό υπάρχει κάποιος μηχανισμός κλεισίματος. 3. Χαρτοθέτης αποτελούμενος από δύο κομμάτια χαρτόνι ορθογωνικού σχήματος (τα εξώφυλλα διαστάσεων περίπου 255 mm x 310 mm το καθένα και πάχους 2,05 mm) και από μία ταινία από χαρτόνι (το πίσω μέρος, διαστάσεων περίπου 51 mm x 310 mm και πάχος 2,05 mm) τα οποία καλύπτονται στις δύο πλευρές τους από φύλλο τεχνητής πλαστικής ύλης (περίπου πάχους 0,40 mm περίπου) κολλημένος στα τέσσερα άκρα καθώς και κατά μήκος της ταινίας που αποτελεί την πίσω πλευρά του χαρτοθέτη. Στο εσωτερικό υπάρχει κάποιος μηχανισμός κλεισίματος. 4. Χαρτοθέτης αποτελούμενος από ένα κομμάτι χαρτόνι ορθογωνικού σχήματος (διαστάσεων περίπου 520 mm x 310 mm) ο οποίος φέρει στο κεντρικό μέρος, στη θέση των δύο γραμμών στις οποίες αυτός διπλώνει, δύο ορθογωνικά ανοίγματα (διαστάσεων περίπου 290 mm x 6 mm) που απέχουν μεταξύ τους 18 mm περίπου. Το χαρτόνι καλύπτεται στις δύο του πλευρές από φύλλο τεχνητής πλαστικής ύλης κολλημένο στις τέσσερις άκρες καθώς και στη θέση που αντιστοιχεί στα ανοίγματα. Στο εσωτερικό υπάρχει κάποιος μηχανισμός κλεισίματος.	39.07	3926 10 00
		39.07	3926 10 00
		39.07	3926 10 00
3929/86 (*)	Φύλλο μήκους από 1 981 μέχρι 2 400 mm, πλάτους από 762 μέχρι 1 220 mm και πάχους 44 mm περίπου, αποτελούμενο από εσωτερικό οπλισμό (ψυχή) που βρίσκεται μεταξύ δύο τεμαχίων κόντρα πλακέ τα οποία σχηματίζονται από τρεις στρώσεις το καθένα ενώ οι δύο άκρες κατά την έννοια του μήκους (ενδεχομένως επικαλυμμένες) και, περιπτώσεως συντρεχούσης, η μία ή οι δύο άκρες κατά την έννοια του πλάτους (ενδεχομένως επικαλυμμένες επίσης), αποτελούνται κυρίως από ένα και μοναδικό τεμάχιο ξύλου που αποκαλείται «πηχάκι». Το εν λόγω φύλλο δεν έχει υποστεί καμία άλλη επεξεργασία.	44.15	4412
3557/81 (*)	Προϊόν που παρουσιάζεται σε ρόλους και αποτελείται από δύο φύλλα κολλημένα μεταξύ τους, από τα οποία το ένα είναι κατασκευασμένο από χαρτόνι κρampf ημιλευκασμένο βάρους 320 gr/m ² επικαλυμμένο και από τις δύο επιφάνειες με στρώση πολυαιθυλενίου βάρους αντιστοίχως 14 και 18 gr/m ² και το άλλο από αλουμίνιο βάρους 26 gr/m ² , πάχους κατωτέρου των 0,20 mm, επικαλυμμένο επίσης στη μια επιφάνεια με στρώση πολυαιθυλενίου βάρους 35 ή 50 gr/m ² .	48.07 Δ	4811 39 00
1592/71 (*)	Είδη επενδύσεως (ειδικά για στέγες, παρουσιάζονται σε κυλίνδρους ή με τη μορφή πλακών ή φύλλων, τα οποία έχουν κοπεί ενδεχομένως με ειδικό τρόπο (όπως «shingles» ή «bardeaux») που αποτελούνται από βάση από πύλημα χαρτιού ή χαρτονίου, εμποτισμένο ή όχι με ασφαλτό ή παρόμοιο προϊόν, αλλά επικαλυμμένο και από τις δύο όψεις με στρώμα από αυτή την ύλη ή και εμβαπτισμένο στην ίδια ύλη, έστω και επενδεδυμένο με ορυκτές ύλες (άμμο, θραύσματα σχιστολίθου, λίθους κ.λπ.) ή από μια όψη, με λεπτό φύλλο μετάλλου (ιδίως χαλκού ή αλουμινίου).	68.08	6807 10 11 6807 90 00
679/72 (*)	Προϊόντα του τύπου «vitres china» ή «semi-vitres china», που είναι κεραμικά προϊόντα, κατά το μάλλον ή ήττον υαλοποιημένα, με θραύσμα λευκό, ελαφρώς στακτόχρον ή τεχνητώς χρωματισμένο, μη προσκολλώμενο στη γλώσσα, υπάγονται στο κοινό δασμολόγιο, στις κλάσεις ή διακρίσεις του κοινού δασμολογίου 69.09 Α, 69.11, 69.13 Β ή 69.14 Α, κατά περίπτωση, όταν παρουσιάζουν συγχρόνως: α) πορώδες (συντελεστής απορροφήσεως ύδατος) κατώτερο ή ίσο του 3 % σύμφωνα με τη μέθοδο που περιγράφεται στο παράρτημα I· β) πυκνότητα ίση ή ανώτερη του 2,2· γ) διαύγεια μέχρι πάχους 3 χιλιοστομέτρων περίπου, σύμφωνα με τη μέθοδο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα II. Εντούτοις, το κριτήριο αυτό δεν εφαρμόζεται όταν το θραύσμα είναι χρωματισμένο στη μάζα ή είναι επικαλυμμένο με βερνίκι ή σμάλτο, χρωματισμένα ή αδιαφανή.	69.09 Α 69.11 69.13 Β 69.14 Α	5909 11 00 6911 6913 10 00 6914 10 00

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ.	Περιγραφή εμπορευμάτων	Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κωδικός ΣΟ
(1)	(2)	(3)	(4)
1220/84 ⁽⁹⁾	1. Ροζέτα από ύαλο («strass») άχρωμη, σχήματος οκταγώνου (διάμετρος 14 mm περίπου), λαξευμένη και στιλβωμένη με μηχανή, εμφανίζουσα πολλές έδρες επί αμφοτέρων των πλευρών, με διαμπερή διάτρηση σε δύο σημεία συμμετρικά και ευρισκόμενα εγγύς του άκρου. Συνήθως η ροζέτα αυτή συναρμολογείται σε ηλεκτρικές φωτιστικές συσκευές. 2. Πρίσμα από ύαλο, για πολυελαίους («strass»), άχρωμο, ωοειδούς σχήματος (π.χ. 50 x 29 mm περίπου), λαξευμένο και στιλβωμένο με μηχανή, εμφανίζουν πολλές έδρες επί αμφοτέρων των πλευρών, με διαμπερή διάτρηση πλησίον της κορυφής. Συνήθως το πρίσμα αυτό συναρμολογείται σε ηλεκτρικές φωτιστικές συσκευές. 3. Σφαίρα από ύαλο («strass»), άχρωμη (διάμετρος 30 mm περίπου), λαξευμένη, και στιλβωμένη με μηχανή, εμφανίζουσα πολλές έδρες, εφοδιασμένη με μικρό μεταλλικό άγκιστρο σύνδεσης. Συνήθως η σφαίρα αυτή συναρμολογείται σε ηλεκτρικές φωτιστικές συσκευές. 4. Χάνδρα από ύαλο («strass») άχρωμη (διάμετρος 10 mm περίπου), λαξευμένη και στιλβωμένη με μηχανή, εμφανίζουσα πολλές έδρες, φέρουσα διαμπερή διάτρηση κατά τον κεντρικό άξονά της. Συνήθως η χάνδρα αυτή χρησιμοποιείται για την κατασκευή κοσμημάτων και μικροκαλλιτεχνμάτων.	70.14 A I 70.14 A I 70.14 A I 70.19 A I α)	9405 91 11 9405 91 11 9405 91 11 7018 10 11
3558/81 ⁽¹⁰⁾	Σκουλαρίκια κατασκευασμένα από επιχρυσωμένο ή επαργυρωμένο χάλυβα, έστω και σε αποστειρωμένη συσκευασία, αποτελούμενα από μια καρφίδα που απολήγει σε διακοσμητική κεφαλή και από μια ασφάλεια. Η καρφίδα χρησιμοποιείται για το τρύπημα του αυτιού με ειδικό εργαλείο που τη στερεώνει στο λοβό του αυτιού.	71.16 A	7117 19 91
1030/86 ⁽¹¹⁾	Κλειδοθήκη, αποτελούμενη από μια μικρή αλυσίδα μήκους 3 cm περίπου, η οποία στο ένα άκρο έχει έναν κρίκο από το ίδιο μέταλλο με κάποιο σύστημα ανοίγματος και κλεισίματος και στο άλλο άκρο μικρό προστατευτικό κάλυμμα από τεχνητή πλαστική ύλη (περίπου 5 x 2,5 cm), όπου περικλείεται μικροσκοπικό σημειωματάριο διευθύνσεων με διαφημιστικό μήνυμα στο εξώφυλλο.	73.40 B	7326 20 90
1480/83 ⁽¹²⁾	Συνδυασμοί για παιδιά, αποτελούμενοι από: 1. αλυσίδα από κοινό μέταλλο, κρεμαστό κόσμημα τύπου καμέο από κοινό μέταλλο και πλαστικό, δύο σκουλαρίκια, καρφίτσα και δακτυλίδι από κοινό μέταλλο και πλαστικό συσκευασμένα μαζί. 2. αλυσίδα από κοινό μέταλλο, κρεμαστή απομίμηση ρολογιού, δύο σκουλαρίκια, δύο βραχιόλια και δύο δακτυλίδια από πλαστικό, συσκευασμένα μαζί.	97.03 B	9503 70 00

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 208 της 30. 7. 1987, σ. 8.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 19. 8. 1986, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 90 της 8. 4. 1983, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 265 της 17. 9. 1986, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 17. 12. 1986, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 11. 12. 1981, σ. 26.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 166 της 24. 7. 1971, σ. 39.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 81 της 5. 4. 1972, σ. 1.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 117 της 3. 5. 1984, σ. 20.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 11. 12. 1981, σ. 28.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 13.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 151 της 9. 6. 1983, σ. 27.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2081/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

που καθορίζει τις τιμές αναγωγής που ισχύουν για την περίοδο 1991/92 στον αμπελοοινικό τομέα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 53 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 53 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι καθορίζεται κατ' έτος τιμή αναγωγής για τους ερυθρούς οίνους και τιμή αναγωγής για τους λευκούς οίνους· ότι αυτές οι τιμές αναγωγής πρέπει να καθορίζονται βάσει των τιμών του προσανατολισμού των πλέον αντιπροσωπευτικών τύπων επιτραπέζιου ερυθρού και λευκού οίνου της κοινοτικής παραγωγής, ελαυξημένων με τα έξοδα που απαιτούνται για να τεθούν οι κοινοτικοί οίνοι στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους·

ότι οι πλέον αντιπροσωπευτικοί τύποι επιτραπέζιων οίνων της κοινοτικής παραγωγής είναι οι τύποι R1 και A1 που ορίζονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87· ότι οι τιμές προσανατολισμού που εφαρμόζονται στους οίνους καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1736/91 του Συμβουλίου⁽³⁾ στο ίδιο επίπεδο με αυτό που ελήφθη υπόψη για την προηγούμενη περίοδο·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 53 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, καθορίζονται επίσης τιμές αναγωγής για τους χυμούς, συμπεριλαμβανομένων και των γλεύκων σταφυλής, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60 και 2204 30 91 για τους συμπυκνωμένους χυμούς σταφυλής, συμπεριλαμβανομένων και των συμπυκνωμένων γλεύκων σταφυλής, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60, 2204 30 91 και 2204 30 99, για τα γλεύκη νωπών σταφυλιών που η ζύμωσή τους παρεμποδίστηκε με την προσθήκη αλκοόλης κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, για τους αλκοολωμένους οίνους κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο β) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, και για τους vins de liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας·

ότι, εξάλλου, επειδή πρέπει να καθοριστούν ειδικές τιμές αναγωγής για ορισμένα προϊόντα σε συνάρτηση με τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τους ή την ιδιαίτερη χρήση τους, πρέπει να καθοριστούν τιμές αναγωγής για τους οίνους που προέρχονται από την ποικιλία Riesling ή Sylvaner, καθώς και για τους vins de liqueur που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων άλλων από εκείνων του κωδικού ΣΟ 2204·

ότι, τέλος, πρέπει να υπολογισθούν κατ' αποκοπή ποσά που να αντιστοιχούν στις κανονικές δαπάνες συσκευασίας, ώστε οι τιμές αναγωγής των διαφόρων προϊόντων να αυξηθούν κατά τα ποσά αυτά σε περίπτωση που τα εν λόγω προϊόντα συσκευάζονται είτε σε δοχεία δύο λίτρων ή λιγότερα, είτε σε δοχεία περισσότερο από δύο λίτρα και όχι περισσότερο από 20 λίτρα·

ότι οι τιμές αναγωγής των vins de liqueur που έχουν καθοριστεί ανά εκατόλιτρο πρέπει να θεσπισθούν λαμβανομένου υπόψη του επιπέδου των τιμών που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Κοινότητας για το εν λόγω προϊόν· ότι ορισμένοι vins de liqueur, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 35, 2204 21 39, 2204 29 35 και 2204 29 39, χαρακτηρίζονται από την περιεκτικότητα σε ολικό στερεό υπόλειμμα που υπερβαίνει τα όρια που θεωρούνται κανονικά· ότι, κατ' εφαρμογή των κανόνων του κεφαλαίου 22 συμπληρωματική σημείωση 3 στοιχείο β) της συνδυασμένης ονοματολογίας, αυτοί οι vins de liqueur δεν κατατάσσονται στην κατηγορία που αντιστοιχεί προς τον αλκοολικό τους τίτλο, αλλά στην ανώτερη κατηγορία, και ως εκ τούτου υπόκεινται στην τήρηση υψηλότερης τιμής αναγωγής από εκείνη που καθορίζεται για την κατηγορία που αντιστοιχεί στον αλκοολικό τίτλο· ότι, εξάλλου, ο μηχανισμός που αναφέρεται ανωτέρω δεν εφαρμόζεται σε ορισμένους ανταγωνιστικούς vins de liqueur, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 και 2204 29· ότι πρέπει, έχοντας υπόψη τον όγκο των εισαγωγών των οίνων αυτών, να καθοριστεί γι' αυτούς τιμή αναγωγής που να εξασφαλίζει ίση μεταχείριση μεταξύ των διαφόρων vins de liqueur·

ότι το άρθρο 53 παράγραφος 1 πέμπτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 προβλέπει ότι η τιμή αναγωγής μπορεί να προσαρμοστεί για τα μη ευρωπαϊκά τμήματα της Κοινότητας· ότι η κατάσταση της αγοράς δεν απαιτεί επί του παρόντος τέτοια προσαρμογή παρά μόνο στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα της Réunion·

ότι οι δαπάνες που προκαλούνται από τη θέση των κοινοτικών οίνων στο ίδιο στάδιο εμπορίας με τους εισαγόμενους οίνους που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 344/79 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ μπορούν να υπολογισθούν κατ' αποκοπή· ότι οι δαπάνες αυτές καθώς και τα άλλα στοιχεία που έχουν ληφθεί υπόψη δεν έχουν υποστεί αισθητές αυξήσεις μετά τον τελευταίο καθορισμό των τιμών·

ότι, κατά τον καθορισμό των τιμών αναγωγής, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 344/79· ότι, λαμβανομένων υπόψη των στόχων της αμπελοοινικής κοινοτικής πολιτικής καθώς και της συνεισφοράς την οποία η Κοινότητα προτίθεται να φέρει για την αρμονική ανάπτυξη του παγκόσμιου εμπορίου, πρέπει, να καθορισθούν, για την περίοδο 1991/92 οι τιμές αναγωγής καθώς και τα κατ' αποκοπή ποσά στα ίδια επίπεδα με εκείνα που ελήφθησαν υπόψη για την προηγούμενη περίοδο·

(¹) ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 6.

(³) ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 10.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 84 της 5. 3. 1979, σ. 67.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1991/92 οι τιμές αναγωγής καθορίζονται ως εξής:

A. Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2204 21 και 2204 29:

1. Οίνοι ερυθροί και ροζέ:
4,37 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
2. Οίνοι λευκοί, εκτός εκείνων που αναφέρονται στο σημείο 3:
4,37 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
3. Οίνοι λευκοί που παρουσιάζονται στην εισαγωγή με την ονομασία Riesling ή Sylvaner:
88,76 Ecu ανά εκατόλιτρο.
4. Αλκοολωμένοι οίνοι κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο 6) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:
2,59 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
5. Γλεύκος νωπών σταφυλιών του οποίου η ζύμωση παρεμποδίστηκε με προσθήκη αλκοόλης κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο α) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας:
2,78 Ecu ανά % vol κτηθέντος αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
6. Οίνοι liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 της συνδυασμένης ονοματολογίας, που υπάγονται στους ακόλουθους κωδικούς ΣΟ:
 - α) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 και ex 2204 29 39: 60 Ecu ανά εκατόλιτρο.
 - β) ex 2204 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 και ex 2204 29 49:
 - αα) 15 % vol που παρουσιάζουν περισσότερο από 130 γραμμάρια και κατ' ανώτατο όριο 330 γραμμάρια ολικό στερεό υπόλειμμα ανά λίτρο: 69 Ecu ανά εκατόλιτρο,
 - ββ) Άλλοι: 75,20 Ecu ανά εκατόλιτρο.
 - γ) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59, ex 2204 29 51 και ex 2204 29 59: 92 Ecu ανά εκατόλιτρο.
 - δ) ex 2204 21 90 και ex 2204 29 90: 99,30 Ecu ανά εκατόλιτρο.

7. Οίνοι liqueur κατά την έννοια της συμπληρωματικής σημείωσης 4 στοιχείο γ) του κεφαλαίου 22 που προορίζονται για μεταποίηση σε προϊόντα διαφορετικά από εκείνα του κωδικού ΣΟ 2204:

- α) ex 2204 21 35, ex 2204 21 39, ex 2204 29 35 και ex 2204 29 39: 60,60 Ecu ανά εκατόλιτρο.
- β) ex 2204 21 41, ex 2204 21 49, ex 2204 29 41 και ex 2204 29 49: 64,80 Ecu ανά εκατόλιτρο.
- γ) ex 2204 21 51, ex 2204 21 59, ex 2204 29 51 και ex 2204 29 59: 78,40 Ecu ανά εκατόλιτρο.
- δ) ex 2204 21 90 και ex 2204 29 90: 86,70 Ecu ανά εκατόλιτρο.

B. Οι τιμές αναγωγής για τα προϊόντα που αναφέρονται στο τμήμα Α σημεία 1 και 2, αυξάνονται κατά 1 Ecu ανά % vol κτηθείσας αλκοόλης ανά εκατόλιτρο εάν ο οίνος εισάγεται στο υπερπόντιο γαλλικό διαμέρισμα Réunion.

Γ. Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 2009 60, 2204 30 91 και 2204 30 99:

1. Χυμοί (συμπεριλαμβανομένου του γλεύκους) σταφυλής συμπυκνωμένοι ή μη, περιεκτικότητας σε ζάχαρη ίσης ή ανώτερης από 30 % κατά βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2009 60, ex 2204 30 91 και ex 2204 30 99:
 - α) λευκοί: 3,98 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
 - β) άλλοι: 3,98 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
2. Χυμοί (συμπεριλαμβανομένου του γλεύκους) σταφυλής συμπυκνωμένοι ή μη, περιεκτικότητας σε πρόσθετα ζάχαρη ανώτερης από 30 % κατά βάρος, που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 2009 60, ex 2204 30 91 και ex 2204 30 99:
 - α) λευκοί: 3,98 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.
 - β) άλλοι: 3,98 Ecu ανά % vol δυναμικού αλκοολικού τίτλου ανά εκατόλιτρο.

Δ. Το κατ' αποκοπή ποσό ανά εκατόλιτρο που προστίθεται για τα προϊόντα που αναφέρονται στο τμήμα Α σημεία 1, 2, 3 και 6 καθορίζεται σε:

- 42,30 Ecu ανά εκατόλιτρο όταν είναι συσκευασμένα σε δοχεία περιεχομένου δύο λίτρων ή λιγότερο,
- 21,15 Ecu ανά εκατόλιτρο όταν είναι συσκευασμένα σε δοχεία περιεχομένου ανώτερου των δύο λίτρων και κατώτερου των 20 λίτρων.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Σεπτεμβρίου 1991.

Εφαρμόζεται από την 1η Σεπτεμβρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2082/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 για λεπτομέρειες εφαρμογής του ορισμού των αμνών που παχύνονται σε θαρείς αμνούς

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του προβείου και αιγείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1741/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 9,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89 του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1989 περί του ορισμού των αμνών που παχύνονται σε θαρείς αμνούς⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι οι λεπτομέρειες εφαρμογής του ορισμού των αμνών που παχύνονται σε θαρείς αμνούς θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 361/91⁽⁵⁾· ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 καθορίζει τις διατάξεις που εφαρμόζονται σε περίπτωση παχύνσεως των αμνών μετά τον απογαλακτισμό, ιδίως στην περίπτωση κατά την οποία η πάχυνση γίνεται εκτός της εκμεταλλεύσεως του δικαιούχου· ότι για λόγους καλής διοικητικής διαχείρισης πρέπει να προβλεφθεί ότι η πάχυνση αυτή πραγματοποιείται από ένα μόνο κτηνοτρόφο

κατά τη διάρκεια ελαχίστης περιόδου 45 ημερών που αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Προβατοειδών και Αιγοειδών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2814/90 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, το κείμενο του τελευταίου εδαφίου αντικαθίσταται από το εξής κείμενο:

«Επιπλέον, στην περίπτωση που η πάχυνση γίνεται εκτός της εκμεταλλεύσεως του δικαιούχου, μπορεί να πραγματοποιηθεί από ένα μόνο κτηνοτρόφο κατά τη διάρκεια της ελάχιστης περιόδου των 45 ημερών που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3901/89. Στην περίπτωση αυτή, η δήλωση που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο συνοδεύεται από τη δέσμευση του υπευθύνου της μονάδας παχύνσεως να υπαχθεί στους ελέγχους που προβλέπονται για να εξακριβωθεί η πραγματοποίηση των εργασιών παχύνσεως.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στις πριμοδοτήσεις που καταβάλλονται για την περίοδο 1992 και τις επόμενες.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 41.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 375 της 23. 12. 1989, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 268 της 29. 9. 1990, σ. 35.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1991, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2083/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 της Επιτροπής σχετικά με την
οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης χυμού σταφυ-
λής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1734/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 46 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 της Επιτροπής της 9ης Δεκεμβρίου 1985⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2106/89⁽⁴⁾, προβλέπει τους κανόνες για την οργάνωση διαφημιστικών εκστρατειών για την προώθηση της κατανάλωσης του χυμού σταφυλής·

ότι το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 προβλέπει ότι οι διαφημιστικές εκστρατείες για την προώθηση της κατανάλωσης του χυμού σταφυλής μπορούν να πραγματοποιηθούν έως την αμπελοοινική περίοδο 1989/90· ότι πρέπει να τροποποιηθεί· ότι το άρθρο 46 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 παρέττειν την πραγματοποίηση αυτών των διαφημιστικών εκστρατειών έως το 1991/92·

ότι προκειμένου οι διαφημιστικές εκστρατείες να έχουν καλύτερο αποτέλεσμα, πρέπει να προβλεφθεί ακριβέστερη δέσμευση των επαγγελματιών που συμμετέχουν στην παραγωγή ή/και στην εμπορία του χυμού σταφυλής, για να γίνουν δυναμικότεροι οι επιδιωκόμενοι στόχοι από τη θεσμοθετημένη διαφημιστική εκστρατεία·

ότι η περίοδος των δύο εβδομάδων που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 για να ορισθεί ο αρμόδιος οργανισμός για την υπογραφή των συμβάσεων απεδείχθη πολύ σύντομη για να υπάρξει ο αναγκαίος χρόνος διαβουλεύσεως με τις επαγγελματικές οργανώσεις· ότι πρέπει συνεπώς να διευρυνθεί σε τέσσερις εβδομάδες·

ότι οι διαφημιστικές εκστρατείες υπέρ της κατανάλωσης του χυμού σταφυλής πραγματοποιούνται με κοινοτική χρηματοδότηση· ότι είναι εφεξής λογικό να εμφανίζεται το

κοινοτικό έμβλημα στο υλικό που χρησιμοποιείται στην πραγματοποίηση αυτών των διαφημιστικών εκστρατειών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3461/85 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι διαφημιστικές εκστρατείες για την προώθηση της κατανάλωσης χυμού σταφυλής στην Κοινότητα που προβλέπονται έως την περίοδο 1991/92 από το άρθρο 46, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 οργα-
νώνονται στα κράτη μέλη στα οποία:

- οι προοπτικές αύξησης των δυνατοτήτων διάθεσης του χυμού σταφυλής είναι οι πλέον ευνοϊκές,
- οι υφιστάμενες συνθήκες εμπορίας επιτρέπουν την ταχεία προσαρμογή της προσφοράς στη διεύρυνση της ζήτησης που συνεπάγονται οι εν λόγω εκστρα-
τείες»

2. Στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση η περίοδος των «δύο εβδομάδων» αντικαθίσταται από εκείνη των «τεσσάρων εβδομάδων».

3. Το άρθρο 3 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση, αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«τη λεπτομερή περιγραφή των δεσμεύσεων των επαγγελ-
ματικών οργανώσεων για να γίνουν δυναμικοί οι στόχοι που επιδιώκονται από τη θεσμοθετημένη εκστρατεία».

4. Στο άρθρο 3 παράγραφος 2, μετά το πρώτο εδάφιο, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Επιπλέον, στο υλικό που χρησιμοποιείται για την πραγ-
ματοποίηση αυτών των διαφημιστικών εκστρατειών πρέπει να προβλεφθεί να εμφανίζεται το κοινοτικό
έμβλημα, όπως περιγράφεται επισήμως»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα
από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των
Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 163 της 26. 6. 1991, σ. 6.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 332 της 10. 12. 1985, σ. 22.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 14. 7. 1989, σ. 20.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2084/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Ιουλίου 1991

για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου της 23ης Ιουλίου 1987⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2080/91⁽²⁾ για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και για το κοινό δασμολόγιο, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας:

ότι, για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν χωρίς καθυστέρηση οι διατάξεις για την κατάταξη των εμπορευμάτων που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας· ότι αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαίρεσεων

η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών·

ότι, κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγούν στους αντίστοιχους κανονισμούς που σημειώνονται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Ονοματολογίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα εμπορεύματα που περιγράφονται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσονται στη συνδυασμένη ονοματολογία στους αντίστοιχους κωδικούς που σημειώνονται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 21η ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 12 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Christiane SCRIVENER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 256 της 7. 9. 1987, σ. 1.⁽²⁾ Βλέπε σελίδα 6 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
1. Παρασκεύασμα συνιστάμενο περίπου από 50 % κατά βάρος χλωριδίου της χολίνης, 35 % κολλοειδούς διοξειδίου του πυριτίου και 15 % νερό, χρησιμοποιούμενο στις κτηνοτροφές (πρόσθετο)	2309 90 99	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 2309, 2309 90 και 2309 90 99.
2. Επιτεταρτοξείδιο του κοβαλτίου καθαρότητας περίπου 96 %, ή περισσότερο κατά βάρος, λαμβανόμενο από το υδροξείδιο του κοβαλτίου	2822 00 00	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και την υποσημείωση 1α του κεφαλαίου 28 καθώς και το κείμενο του κωδικού ΣΟ 2822 00 00.
3. Προϊόν συνιστάμενο από χολικό οξύ (με περιεκτικότητα άνω του 95 % κατά βάρος), λιπαρά οξέα και ανόργανα άλατα, που προκύπτει κατά την παραγωγική πορεία της λήψής του	2918 19 30	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 2918, 2918 19 και 2918 19 30.
4. Εκχύλισμα χολής βοδιού, καθαρισμένη και αποξηραμένη (ox-bile extract) που λαμβάνεται με καθαρισμό του χολικού υγρού με την αιθανόλη και τον ενεργό άνθρακα (προς απόσπηση και αποχρωματισμό) και με εξάτμιση μέχρι ξηρού. Το προϊόν αυτό χρησιμοποιείται για θεραπευτικούς λόγους	3001 20 90	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 3001, 3001 20 και 3001 20 90. Επειδή το συγκεκριμένο προϊόν υφίσταται κατεργασία που δεν επιτρέπεται για τα προϊόντα της κλάσης 0510 και επειδή χρησιμοποιείται (απευθείας) για θεραπευτικούς σκοπούς, πρέπει να υπαχθεί στην κλάση 3001 (βλέπε επίσης τις επεξηγηματικές σημειώσεις της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος, κλάση 3001, στοιχείο Β).
5. Ενδιάμεσο προϊόν της παρασκευής το χολικού οξέος από τη χολή βοδιού, τα βασικά συστατικά του οποίου είναι ένα μείγμα χολικού και δεσοξυχολικού οξέος (περίπου 80 % κατά βάρος), λιπαρά οξέα και ανόργανα άλατα	3823 90 91	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 3823, 3823 90 και 3823 90 91.
6. Μείγμα εστέρων του αδιπικού οξέος και αλκοολών που έχουν κυρίως 12 και 13 άτομα άνθρακα, πρωτίστως χρησιμοποιούμενοι για την παρασκευή συνθετικών λιπαντικών	3823 90 98	Η κατάταξη προσδιορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας και τα κείμενα των κωδικών ΣΟ 3823, 3823 90 και 3823 90 98.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2085/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πώλησεως για το δόξιο κρέας στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/91

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1628/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ορισμένες ποσότητες βοείου κρέατος που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/91 της Επιτροπής⁽³⁾, τέθηκαν σε διαγωνισμό·

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2173/79 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία

από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1809/87⁽⁵⁾, οι ελάχιστες τιμές πώλησεως για το κρέας που τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων των ληφθεισών προσφορών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ελάχιστες τιμές πώλησεως βοείου κρέατος για το διαγωνισμό που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1787/91 του οποίου η προθεσμία υποβολής προσφορών έχει λήξει στις 3 Ιουλίου 1991 καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πώλησεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ECU per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
UNITED KINGDOM	— Forequarters from : Category C, classes U, R and O	950
	— Hindquarters, from : Category C, classes U, R and O	1 302

(¹) ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.

(²) ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 16.

(³) ΕΕ αριθ. L 160 της 25. 6. 1991, σ. 21.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 170 της 30. 6. 1987, σ. 23.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2086/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί καταργήσεως της εξισωτικής εισφοράς κατά την εισαγωγή κερασιών καταγωγής Βουλγαρίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς τον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1623/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1972/91 της Επιτροπής⁽³⁾ καθιέρωσε εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή κερασιών καταγωγής Βουλγαρίας·

ότι, για τα εν λόγω κεράσια καταγωγής Βουλγαρίας δεν υπήρχαν τιμές για έξι συνεχείς εργάσιμες ημέρες· ότι επομένως πληρούνται οι όροι για την κατάργηση της εξισωτικής εισφοράς κερασιών καταγωγής Βουλγαρίας που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1972/91 καταργείται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 150 της 15. 6. 1991, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 5. 7. 1991, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2087/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

για καθιέρωση διορθωτικού ποσού που πρέπει να εισπράττεται κατά την εισαγωγή, στην Κοινότητα των Δέκα, μελιτζανών από την Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 του Συμβουλίου της 4ης Δεκεμβρίου 1989 για τον καθορισμό των γενικών κανόνων εφαρμογής της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας όσον αφορά τον εξισωτικό μηχανισμό κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών από την Ισπανία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι με το άρθρο 152 της συνθήκης προσχώρησης θεσπίζεται από 1ης Ιανουαρίου 1990 εξισωτικός μηχανισμός κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα, με τη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εφεξής ονομαζόμενη «Κοινότητα των Δέκα» οπωροκηπευτικών από την Ισπανία για τα οποία καθορίζεται τιμή αναφοράς ως προς τις τρίτες χώρες·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 καθόρισε τους γενικούς κανόνες εφαρμογής αυτού του εξισωτικού μηχανισμού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 808/91 της Επιτροπής⁽²⁾ καθόρισε, για την περίοδο 1991, την κοινοτική τιμή προσφοράς των μελιτζανών, η οποία εφαρμόζεται έναντι της Ισπανίας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3815/89 της Επιτροπής⁽³⁾ καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής του εξισωτικού μηχανισμού κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών από την Ισπανία·

ότι, για τις μελιτζάνες η τιμή προσφοράς του ισπανικού προϊόντος, η οποία υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3709/89 του Συμβουλίου, παρέ-

μεινε επί δύο συνεχείς ημέρες αγοράς σε επίπεδο χαμηλότερο τουλάχιστον κατά 0,6 Ecu από εκείνο της κοινοτικής προσφοράς· ότι, συνεπώς πρέπει να θεσπιστεί διορθωτικό ποσό για αυτά τα προϊόντα προελεύσεως Ισπανίας το οποίο θα είναι ίσο με τη διαφορά μεταξύ της κοινοτικής και της ισπανικής τιμής προσφοράς·

ότι για να μπορέσει να λειτουργήσει κανονικά το σύστημα, πρέπει για τον υπολογισμό της ισπανικής τιμής προσφοράς να ληφθούν υπόψη:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, τιμή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, και προσαρμόζεται σύμφωνα με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁵⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των Δέκα, μελιτζανών (κωδικός ΣΟ ex 0709 30 00) από την Ισπανία εισπράττεται διορθωτικό ποσό 8,66 Ecu ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 18 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 13. 12. 1989, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 82 της 28. 3. 1991, σ. 45.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 371 της 20. 12. 1989, σ. 28.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2088/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1852/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2019/91⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1852/91 στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση του ποσού δάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης, η οποία ισχύει σήμερα, σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική

τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,

— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά δάσεως της εισφοράς που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 και καθορίζεται στο παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1852/91 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 185 της 11. 7. 1991, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί τροποποίησης του ποσού δάσεως της εισφοράς
κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

(σε Ecu)

Κωδικός ΣΟ	Ποσό δάσεως ανά 1 % περιεκτικότητας σε σακχαρόζη και ανά 100 kg καθαρού δάρους του εν λόγω προϊόντος	Ποσό της επιστροφής για 100 kg ξηράς ουσίας
1702 20 10	0,3944	—
1702 20 90	0,3944	—
1702 30 10	—	49,88
1702 40 10	—	49,88
1702 60 10	—	49,88
1702 60 90	0,3944	—
1702 90 30	—	49,88
1702 90 60	0,3944	—
1702 90 71	0,3944	—
1702 90 90	0,3944	—
2106 90 30	—	49,88
2106 90 59	0,3944	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2089/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 464/91⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2075/91⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1849/91 της Επιτροπής στα στοιχεία που διαθέτει η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα ακόλουθα:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου ανοίγματος όψεως 2,25%, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τους τιμή,

πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/90⁽⁶⁾,— για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στο μέσο όρο των τιμών του Ecu που δημοσιεύονται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, κατά τη διάρκεια μιας συγκεκριμένης περιόδου και που πολλαπλασιάζεται με το διορθωτικό συντελεστή που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση.

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 15η Ιουλίου 1991,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή, που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, για την ακατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη, καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 5. 7. 1991, σ. 14.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 28. 2. 1991, σ. 22.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 29. 6. 1991, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 191 της 16. 7. 1991, σ. 32.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 201 της 31. 7. 1990, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη

(Ecu/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Εισφορά
1701 11 10	33,54 ⁽¹⁾
1701 11 90	33,54 ⁽¹⁾
1701 12 10	33,54 ⁽¹⁾
1701 12 90	33,54 ⁽¹⁾
1701 91 00	39,44
1701 99 10	39,44
1701 99 90	39,44 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 151 της 30. 6. 1968, σ. 42).

⁽²⁾ Σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, το ποσό αυτό εφαρμόζεται επίσης στη ζάχαρη που έχει ληφθεί από λευκή ζάχαρη και ακατέργαστη ζάχαρη και στην οποία έχουν προστεθεί ουσίες εκτός των αρωματικών ή των χρωστικών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2090/91 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1991

περί τροποποίησης των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 πέμπτο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2044/91 της Επιτροπής⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2044/91 των στοιχείων των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση

των επιστροφών κατά την εξαγωγή, που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, οι οποίες καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2044/91 τροποποιούνται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα για τα προϊόντα που αναφέρονται σ' αυτό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Ιουλίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 186 της 12. 7. 1991, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1991 περί τροποποιήσεως των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(Ecu/τόνο)

Κώδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	08	120,00
1001 10 90 000	04	120,00
	06	30,00
	02	20,00
1001 90 91 000	08	76,00
1001 90 99 000	04	25,00
	05	24,00
	06	27,00
	07	26,00
	08	30,00
	09	32,00
	02	20,00
1002 00 00 000	03	25,00
	05	24,00
	02	20,00
1003 00 10 000	—	—
1003 00 90 000	04	25,00
	06	30,00
	02	20,00
1004 00 10 000	—	—
1004 00 90 000	—	—
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	65,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 100	01	119,00
1101 00 00 130	01	105,00
1101 00 00 150	01	97,00
1101 00 00 170	01	90,00
1101 00 00 180	01	80,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 600	01	119,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	200,00
1103 11 10 200	01	200,00
1103 11 10 500	01	0
1103 11 10 900	01	0
1103 11 90 100	01	119,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) Προορισμοί:

- 01 Όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 Άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Αυστρία και Λιχτενστάιν,
- 04 Ελβετία, Αυστρία, Λιχτενστάιν, Θέουτα και Μελίλια,
- 05 Ζώνη II 6),
- 06 Σοβιετική Ένωση,
- 07 Κορέα,
- 08 Αλγερία,
- 09 Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3049/89 (ΕΕ αριθ. L 292 της 11. 10. 1989, σ. 10).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Απριλίου 1991

σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεων προς τη γαλλική βιομηχανία άνθρακα κατά το έτος 1991

(Το κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(91/355/EKAX)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα,

την απόφαση αριθ. 2064/86/EKAX της Επιτροπής της 30ής Ιουνίου 1986 σχετικά με το κοινοτικό καθεστώς παρεμβάσεων των κρατών μελών υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα (1),

Εκτιμώντας:

ότι η γαλλική κυβέρνηση με επιστολή της 4ης Ιανουαρίου 1991 κοινοποίησε στην Επιτροπή, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 2 της απόφασης αριθ. 2064/86/EKAX, τα οικονομικά μέτρα που προτίθεται να λάβει άμεσα υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα κατά τη διάρκεια του 1991.

ότι με βάση την απόφαση αυτή, η Επιτροπή αποφασίζει για το ακόλουθο μέτρο:

— ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης βάσει του άρθρου 3 της εν λόγω απόφασης που ανέρχεται σε 1 153 000 000 γαλλικά φράγκα.

ότι, βάσει της κοινοποίησης της γαλλικής κυβέρνησης, το συγκεκριμένο μέτρο ενίσχυσης προορίζεται να διευκολύνει την αναδιάρθρωση της βιομηχανίας άνθρακα στη Γαλλία.

ότι το μέτρο που σχεδιάζεται από τη γαλλική κυβέρνηση υπέρ της βιομηχανίας άνθρακα συμφωνεί με τις διατάξεις του άρθρου 1 παράγραφος 1 της εν λόγω απόφασης: ότι η Επιτροπή πρέπει, συνεπώς, να αποφανθεί βάσει του άρθρου 10 της απόφασης, για το αν το μέτρο αυτό πληροί τους όρους και τα κριτήρια που αναφέρονται στην απόφαση αυτή και αν συμβιβάζεται με την καλή λειτουργία της αγοράς.

ότι οι προσπάθειες ορθολογικής οργάνωσης και αναδιάρθρωσης που επιχειρούνται στον τομέα της παραγωγής άνθρακα, οι οποίες κατέστησαν αναγκαίες λόγω της έλλειψης μακροπρόθεσμης οικονομικής βιωσιμότητας ορισμένων εξορυκτικών μονάδων, οδήγησαν από το 1986 σε μείωση της παραγωγής άνθρακα κατά 40 % και σε αισθητή βελτίωση της παραγωγικότητας και του κόστους παραγωγής. Σκοπός της αναδιάρθρωσης είναι να συγκεντρωθεί η παραγωγή στη Λωρραίνη στις μονάδες που εμφανίζουν τις καλύτερες προοπτικές οικονομικής βιωσιμότητας, καθώς επίσης να κλείσουν μεταγενέστερα τα υπόγεια ορυχεία της λακάνης Centre-Midi. Στο πλαίσιο της διαδικασίας αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ορθολογικής οργάνωσης, έληξαν οι εξορυκτικές δραστηριότητες στη λεκάνη του Nord-Pas-de-Calais κατά τα τέλη του 1990.

ότι οι ενισχύσεις που χορηγήθηκαν στη βιομηχανία άνθρακα της Γαλλίας σημείωσαν αισθητή μείωση. Το ύψος της ενίσχυσης που κοινοποιήθηκε για το 1991 αντιπροσωπεύει μόνον το 32 % της ενίσχυσης που χορηγήθηκε το 1986.

ότι η ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης χρησιμεύει για τη διευκόλυνση της ορθολογικής οργάνωσης και της αναδιάρθρωσης της βιομηχανίας άνθρακα και, επομένως, στη βελτίωση της μακροπρόθεσμης βιωσιμότητάς της.

ότι η προβλεπόμενη ενίσχυση θα καλύψει μόνο μέχρι ύψους 52 %, για κάθε παραγόμενο τόνο, την απόκλιση μεταξύ των μέσων εξόδων και εσόδων που μπορούν να προβλεφθούν και, συνεπώς, ανταποκρίνεται στις προϋποθέσεις εφαρμογής του άρθρου 3 παράγραφος 1 της απόφασης 2064/86/EKAX.

ότι, δεδομένου ότι η ενίσχυση εγγράφεται στο πλαίσιο αναδιάρθρωσης και ορθολογικής οργάνωσης της βιομηχανίας άνθρακα και δεδομένου του σκοπού της ανταποκρίνεται στους στόχους και τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 της εν λόγω απόφασης.

(1) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1986, σ. 1.

ότι, συνεπώς, η ενίσχυση στην τρέχουσα παραγωγή που σκοπεύει να χορηγήσει το 1991 η γαλλική κυβέρνηση στη βιομηχανία άνθρακα βάσει του άρθρου 3 της απόφασης 2064/86/EKAX συμβιβάζεται με την καλή λειτουργία της αγοράς.

ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει τη συμφωνία των διατάξεων που ρυθμίζουν τις πωλήσεις του γαλλικού άνθρακα στους παραγωγούς ηλεκτρικής ενέργειας με τη συνθήκη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η Γαλλία εξουσιοδοτείται να χορηγήσει στη βιομηχανία άνθρακα για το ημερολογιακό έτος 1991:

— ενίσχυση για την κάλυψη των ζημιών εκμετάλλευσης μέχρι του ποσού του 1 153 000 000 γαλλικών φράγκων.

Άρθρο 2

Η Γαλλία υποχρεούται να ανακοινώσει στην Επιτροπή, το αργότερο μέχρι τις 30 Ιουνίου 1992, το ποσό ενίσχυσης που πράγματι χορηγήθηκε κατά το έτος 1991.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 29 Απριλίου 1991.

Για την Επιτροπή

António CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 1991

σχετικά με τον καθορισμό των αρχών και των κατευθυντήριων γραμμών που αφορούν τους κανόνες καλής παρασκευής φαρμάκων που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση

(91/356/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία του Συμβουλίου 75/319/ΕΟΚ της 20ής Μαΐου 1975 περί προσεγγίσεως των νομοθετικών, κανονιστικών και διοικητικών διατάξεων που αφορούν τα φαρμακευτικά ιδιοσκευάσματα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/381/ΕΟΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19α,

Εκτιμώντας:

ότι όλα τα φάρμακα που προορίζονται για εξαγωγή, οφείλουν να παρασκευάζονται σύμφωνα με τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές της καλής παρασκευής·

ότι σύμφωνα με τις εθνικές νομοθεσίες, τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν να διεξάγονται οι διαδικασίες παραγωγής σύμφωνα με τους κανόνες καλής παρασκευής κατά τη διαδικασία παραγωγής φαρμάκων που προορίζονται για κλινικές δοκιμές·

ότι οι λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στο άρθρο 19α της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ έχουν εκδοθεί από την Επιτροπή μετά από διαβούλευση με τις υπηρεσίες επιθεώρησης φαρμακευτικών προϊόντων των κρατών μελών υπό μορφή ενός «οδηγού κανόνων καλής παρασκευής για φαρμακευτικά προϊόντα»·

ότι είναι αναγκαίο οι παρασκευαστές να ασκούν αποτελεσματικό έλεγχο ποιότητας των παραγωγικών διαδικασιών και ότι αυτό συνεπάγεται την εφαρμογή ενός συστήματος διασφάλισης της ποιότητας για τα φαρμακευτικά προϊόντα·

ότι οι υπάλληλοι που αντιπροσωπεύουν τις αρμόδιες αρχές οφείλουν να εξετάζουν κατά πόσο ένας παρασκευαστής τηρεί τους κανόνες της καλής παρασκευής και να συντάσσουν εκθέσεις τις οποίες, ύστερα από αιτιολογημένη αίτηση, να θέτουν στη διάθεση των αρμοδίων αρχών ενός άλλου κράτους μελών·

ότι οι αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές καλής παρασκευής οφείλουν να αφορούν καταρχήν το προσωπικό, τους χώρους παραγωγής και τον εξοπλισμό, την τεκμηρίωση, την παρασκευή, τον έλεγχο ποιότητας, τις συμβάσεις, τα παρόντα και την απόσυρση προϊόντων και την επιθεώρηση·

ότι οι αρχές και οι κατευθυντήριες γραμμές που προβλέπονται στην οδηγία αυτή είναι σύμφωνες με τη γνώμη της

Επιτροπής για την προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο των οδηγιών για την άρση των τεχνικών εμποδίων στην εμπορία των φαρμακευτικών προϊόντων, η οποία συγκροτήθηκε σύμφωνα με το άρθρο 26 της οδηγίας 75/318/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 20ής Μαΐου 1975 περί της προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, που αφορούν τις αναλυτικές, τοξικοφαρμακολογικές και κλινικές προδιαγραφές και πρωτόκολλα στον τομέα των δοκιμών των φαρμάκων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 89/341/ΕΟΚ ⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ I

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Η οδηγία αυτή καθορίζει τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους κανόνες καλής παρασκευής για τα φάρμακα που προορίζονται για ανθρώπινη χρήση και των οποίων η παραγωγή απαιτεί την άδεια που αναφέρεται στο άρθρο 16 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς της παρούσας οδηγίας, ισχύει ο ορισμός των φαρμάκων όπως διατυπώνεται στο άρθρο 1 σημείο 2 της οδηγίας 65/65/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾.

Επιπλέον νοείται ως:

- «παρασκευαστής» κάθε κάτοχος της άδειας που αναφέρεται στο άρθρο 16 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ,
- «ειδικευμένο πρόσωπο» το πρόσωπο το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 21 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ,
- «διασφάλιση ποιότητας φαρμάκων» το σύνολο των ρυθμίσεων μέσω των οποίων επιδιώκεται να εξασφαλισθεί ότι τα φαρμακευτικά προϊόντα έχουν την ποιότητα που απαιτείται για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται,
- «κανόνες καλής παρασκευής» το μέρος της διασφάλισης της ποιότητας με το οποίο επιδιώκεται να εξασφαλισθεί ότι τα προϊόντα παράγονται και ελέγχονται σύμφωνα με τα πρότυπα ποιότητας που είναι κατάλληλα για τον σκοπό για τον οποίο προορίζονται.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 28. 6. 1989, σ. 44.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 147 της 9. 6. 1975, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 25. 5. 1989, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. 22 της 9. 2. 1965, σ. 369/65.

Άρθρο 3

Με τη βοήθεια των επαναλαμβανομένων ελέγχων που αναφέρονται στο άρθρο 26 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε οι παρασκευαστές να λαμβάνουν υπόψη, και ακολουθούν τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους κανόνες καλής παρασκευής οι οποίοι καθορίζονται από την παρούσα οδηγία.

Για την ερμηνεία των αρχών αυτών και των κατευθυντηρίων γραμμών σχετικά με τους κανόνες καλής παρασκευής, οι παρασκευαστές και οι εκπρόσωποι των αρχών ανατρέχουν στις λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές που αναφέρονται στο άρθρο 19α της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ. Οι λεπτομερείς αυτές οδηγίες έχουν δημοσιευθεί από την Επιτροπή στον «οδηγό σχετικά με τους κανόνες καλής παρασκευής των φαρμάκων» και τα παραρτήματά του (Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, «Οι κανόνες οι οποίοι διέπουν τα φάρμακα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα», τόμος IV).

Άρθρο 4

Οι παρασκευαστές μεριμνούν ώστε όλες οι διαδικασίες παραγωγής να διεξάγονται σύμφωνα με τους κανόνες καλής παρασκευής και με την άδεια παραγωγής τους.

Στην περίπτωση των φαρμάκων που εισάγονται από τρίτες χώρες, οι εισαγωγείς διαβεβαιώνουν ότι τα φάρμακα έχουν παραχθεί από παρασκευαστές οι οποίοι διαθέτουν τη σχετική άδεια και τηρούν κανόνες καλής παρασκευής τουλάχιστον ισοδύναμα με τα πρότυπα που καθορίζονται από την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Οι παρασκευαστές διασφαλίζουν ότι όλες οι παραγωγικές διαδικασίες οι οποίες περιλαμβάνονται στην άδεια κυκλοφορίας διεξάγονται σύμφωνα με τα δεδομένα τα οποία περιέχονται στην αίτηση για την άδεια κυκλοφορίας και τα οποία έχουν γίνει αποδεκτά από τις αρμόδιες αρχές.

Οι παρασκευαστές επανεξετάζουν σε τακτά χρονικά διαστήματα τις μεθόδους παραγωγής τους υπό το φως της επιστημονικής και τεχνολογικής προόδου. Όταν είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν τα δεδομένα που περιέχονται στο φάκελο για την άδεια κυκλοφορίας, η πρόταση τροποποίησης υποβάλλεται στις αρμόδιες αρχές.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ II**ΑΡΧΕΣ ΚΑΙ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΕΣ ΚΑΛΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ****Άρθρο 6****Διαχείριση ποιότητας**

Κάθε παρασκευαστής δημιουργεί και εφαρμόζει ένα αποτελεσματικό σύστημα διασφάλισης της ποιότητας των φαρμακευτικών προϊόντων, στο οποίο συμμετέχουν ενεργά η διοίκηση και το προσωπικό των αρμοδίων υπηρεσιών.

Άρθρο 7**Προσωπικό**

1. Σε κάθε μονάδα παραγωγής, ο παρασκευαστής οφείλει να διαθέτει ικανό και κατάλληλα ειδικευμένο προσωπικό το οποίο πρέπει να είναι και αριθμητικά επαρκές ώστε να είναι δυνατή η επίτευξη των στόχων της διασφάλισης της ποιότητας των φαρμακευτικών προϊόντων.

2. Τα καθήκοντα του διοικητικού και εποπτικού προσωπικού, συμπεριλαμβανομένου και του ειδικευμένου προσωπικού (ή τα ειδικευμένα πρόσωπα), το οποίο είναι υπεύθυνο για την εφαρμογή των κανόνων καλής παρασκευής πρέπει να καθορίζεται στη περιγραφή καθηκόντων. Οι ιεραρχικές σχέσεις πρέπει να καθορίζονται σε ένα οργανόγραμμα. Τα οργανογράμματα και η περιγραφή καθηκόντων πρέπει να εγκρίνονται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες της επιχείρησης του παραγωγού.

3. Το προσωπικό που αναφέρεται στην παράγραφο 2 πρέπει να διαθέτει επαρκές κύρος για την ορθή άσκηση των καθηκόντων του.

4. Στο προσωπικό πρέπει να παρέχεται βασική και συνεχής εκπαίδευση στην οποία να περιλαμβάνονται η θεωρία και εφαρμογή της αρχής των κανόνων της διασφάλισης της ποιότητας και καλής παρασκευής.

5. Πρέπει να καταρτίζονται και να παρακολουθείται η εφαρμογή προγραμμάτων υγιεινής προσαρμοσμένα στις δραστηριότητες του προσωπικού. Τα προγράμματα αυτά πρέπει να περιλαμβάνουν διαδικασίες που αφορούν την υγεία, την υγιεινή και την ενδυμασία του προσωπικού.

Άρθρο 8**Χώροι παραγωγής και εξοπλισμός**

1. Οι χώροι παραγωγής και ο εξοπλισμός για την παραγωγή πρέπει να τοποθετούνται, να σχεδιάζονται και να κατασκευάζονται, να προσαρμόζονται και να συντηρούνται ώστε να είναι κατάλληλοι για τις λειτουργίες για τις οποίες προορίζονται.

2. Η διάταξή τους, ο σχεδιασμός τους και ο τρόπος χρήσεως πρέπει να αποβλέπει στην ελαχιστοποίηση των κινδύνων σφάλματος και να επιτρέπει τον αποτελεσματικό καθαρισμό και τη συντήρηση, ώστε να αποφεύγεται η άμεση και η έμμεση επιμόλυνση και γενικά κάθε ανεπιθύμητη επίδραση στην ποιότητα των προϊόντων.

3. Οι χώροι και ο εξοπλισμός που προορίζονται για παραγωγικές διαδικασίες οι οποίες είναι κρίσιμες για την ποιότητα των προϊόντων, πρέπει να διαθέτουν την κατάλληλη επιδεκτικότητα.

Άρθρο 9**Τεκμηρίωση**

1. Κάθε παρασκευαστής πρέπει να έχει ένα σύστημα τεκμηρίωσης βασισμένο στις προδιαγραφές, τις μεθόδους παραγωγής και τις οδηγίες για την παρασκευή και τη συσκευασία, τις διαδικασίες παραγωγής και τα στοιχεία που καλύπτουν τις διάφορες παραγωγικές διαδικασίες. Τα έγγραφα πρέπει να είναι καθαρά, χωρίς λάθη και ενημερω-

μένα. Προτυπωμένα έγγραφα για τις παραγωγικές διαδικασίες και τις συνθήκες παραγωγής πρέπει να είναι διαθέσιμα μαζί με ειδικά έγγραφα για την παραγωγή κάθε παρτίδας. Το σύνολο αυτών των εγγράφων πρέπει να επιτρέπει την αναδρομή στο ιστορικό της παραγωγής για κάθε παρτίδα. Η τεκμηρίωση που αφορά τις παρτίδες πρέπει να διατηρείται επί ένα έτος μετά την ημερομηνία λήξεως των παρτίδων για την μακρύτερη περίοδο και τουλάχιστον πέντε χρόνια μετά από την πιστοποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 2 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

2. Όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρονικά, φωτογραφικά ή άλλα συστήματα επεξεργασίας δεδομένων αντί των γραπτών εγγράφων, ο παραγωγός οφείλει να επαληθεύει το σύστημα και να αποδεικνύει ότι τα δεδομένα αποθηκεύονται με τον κατάλληλο τρόπο για την προβλεπόμενη περίοδο. Τα δεδομένα που αποθηκεύονται από τα συστήματα αυτά πρέπει να διατίθενται αμέσως και να είναι ευανάγνωστα. Τα δεδομένα που αποθηκεύονται ηλεκτρονικά πρέπει να προστατεύονται από τον κίνδυνο να απωλεσθούν ή να φθαρούν (αντιγραφή ή back-up και μεταφορά σε ένα άλλο σύστημα αποθηκεύσεως).

Άρθρο 10

Παραγωγή

Οι διάφορες εργασίες παραγωγής πρέπει να διεξάγονται σύμφωνα με προκαθορισμένες οδηγίες και διαδικασίες σύμφωνα με τους κανόνες καλής παρασκευής. Κατάλληλα και επαρκή μέσα πρέπει να είναι διαθέσιμα ώστε να διεξάγονται έλεγχοι κατά τη διαδικασία της παραγωγής.

Κατάλληλα τεχνικά ή/και οργανωτικά μέτρα πρέπει να λαμβάνονται ώστε να αποφεύγεται η διασταυρούμενη επιμόλυνση και ανεπιθύμητη ανάμιξη.

Κάθε νέα εργασία παραγωγής ή κάθε σημαντική τροποποίηση της διαδικασίας παραγωγής πρέπει να ελέγχεται και επιβεβαιώνεται η αξιοπιστία της. Οι κρίσιμες φάσεις της διαδικασίας παραγωγής πρέπει να επανελέγχονται για την αξιοπιστία τους σε τακτά χρονικά διαστήματα.

Άρθρο 11

Έλεγχος ποιότητας

1. Κάθε παραγωγός πρέπει να συγκροτεί και να διατηρεί ένα τμήμα ελέγχου ποιότητας. Το τμήμα αυτό πρέπει να διοικείται από ένα άτομο το οποίο θα έχει τα απαιτούμενα προσόντα και θα είναι ανεξάρτητο από τα άλλα τμήματα.

2. Το τμήμα ελέγχου ποιότητας πρέπει να διαθέτει ένα ή περισσότερα εργαστήρια ελέγχου ποιότητας με το κατάλληλο προσωπικό και εξοπλισμό ώστε να διεξάγουν τις αναγκαίες εξετάσεις και ελέγχους για τις πρώτες ύλες, τα υλικά

συσκευασίας και τα ενδιάμεσα και τα τελικά προϊόντα. Η χρησιμοποίηση εξωτερικών εργαστηρίων επιτρέπεται σύμφωνα με το άρθρο 12 της οδηγίας αυτής και εφόσον έχει χορηγηθεί η άδεια η οποία αναφέρεται στο άρθρο 56 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

3. Κατά τον τελικό έλεγχο των ετοιμών προϊόντων πριν από τη διάθεσή τους στο εμπόριο ή τη διανομή, εκτός από τα αποτελέσματα των αναλύσεων, το τμήμα ελέγχου ποιότητας πρέπει να λαμβάνει υπόψη του τα ουσιαστικά στοιχεία όπως είναι οι συνθήκες παραγωγής, τα αποτελέσματα των ελέγχων κατά τη διαδικασία παραγωγής, την εξέταση των εγγράφων παραγωγής και εάν τα προϊόντα πληρούν τις σχετικές προδιαγραφές (συμπεριλαμβανομένης και της τελικής συσκευασίας).

4. Δείγματα από κάθε παρτίδα τελικών προϊόντων πρέπει να φυλάσσονται τουλάχιστον ένα χρόνο μετά από την ημερομηνία λήξεως. Εκτός εάν το κράτος στο οποίο γίνεται η παραγωγή απαιτεί μακρύτερο χρόνο ζωής, τα δείγματα πρώτων υλών (εκτός από τους διαλύτες, τα αέρια και το νερό) πρέπει να διατηρούνται τουλάχιστον δύο χρόνια μετά από την αποδέσμευση του προϊόντος εκτός εάν ο χρόνος ζωής τους, όπως αναφέρεται στη σχετική προδιαγραφή, είναι βραχύτερος. Όλα αυτά τα δείγματα πρέπει να τίθενται στη διάθεση των αρμοδίων αρχών.

Για ορισμένα φαρμακευτικά προϊόντα τα οποία παρασκευάζονται μεμονωμένα ή σε μικρές ποσότητες, ή εάν η αποθήκευσή τους δημιουργεί ειδικά προβλήματα, είναι δυνατόν να καθοριστούν άλλες συνθήκες δειγματοληψίας και διατήρησεως των δειγμάτων σύμφωνα με την αρμόδια υπηρεσία.

Άρθρο 12

Σύμβαση ανάθεσης έργου

1. Για κάθε παραγωγική εργασία ή εργασία σχετιζόμενη με την παραγωγή η οποία εκτελείται βάσει συμβολαίων, πρέπει να υπάρχει γραπτή σύμβαση μεταξύ του αναθέτοντος και του αναδόχου.

2. Η σύμβαση πρέπει να καθορίζει σαφώς τις υποχρεώσεις των μερών και ειδικότερα την τήρηση των κανόνων καλής παρασκευής από τον ανάδοχο και τον τρόπο με τον οποίο το ειδικευμένο πρόσωπο το οποίο είναι υπεύθυνο για την αποδέσμευση κάθε παρτίδας θα ασκεί τα καθήκοντά του.

3. Ο ανάδοχος δεν αναθέτει σε τρίτους (υπεργολαβία) εργασίες τις οποίες έχει αναλάβει από τον αναθέτοντα χωρίς γραπτή έγκριση απ' αυτόν.

4. Ο ανάδοχος οφείλει να τηρεί τις αρχές και τις κατευθυντήριες γραμμές σχετικά με τους κανόνες καλής παρασκευής και υποβάλλεται στους ελέγχους που διεξάγονται από τις αρμόδιες αρχές όπως ορίζεται από το άρθρο 26 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

Άρθρο 13

Καταγγελίες και απόσυρση προϊόντων

Ο παραγωγός εφαρμόζει ένα σύστημα για την καταγραφή και την εξέταση των καταγγελιών καθώς και ένα αποτελεσματικό σύστημα για την άμεση απόσυρση σε κάθε χρονική στιγμή των φαρμάκων από το δίκτυο διανομής. Κάθε καταγγελία που αφορά ποιοτικό ελάττωμα πρέπει να καταγράφεται και να διερευνάται από τον παραγωγό. Η αρμόδια αρχή πρέπει να ενημερώνεται από τον παραγωγό για κάθε ποιοτική απόκλιση η οποία θα ήταν δυνατόν να οδηγήσει στην απόσυρση ή στον περιορισμό της διαθέσεως. Ο παραγωγός πρέπει να αναφέρει, κατά το δυνατόν, τις χώρες προορισμού αυτών των φαρμάκων. Κάθε απόσυρση πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις απαιτήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 33 της οδηγίας 75/319/ΕΟΚ.

Άρθρο 14

Αυτοεπιθεώρηση

Η αυτοεπιθεώρηση αποτελεί μέρος του συστήματος διασφάλισης της ποιότητας και πρέπει να διεξάγεται τακτικά ώστε να παρακολουθείται η εφαρμογή και η τήρηση των κανόνων καλής παρασκευής και να προτείνονται τα αναγκαία διορθωτικά μέτρα. Οι εκθέσεις των αυτοεπιθεωρήσεων αυτών καθώς και των περαιτέρω διορθωτικών ενεργειών πρέπει να φυλάσσονται.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 15

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που είναι αναγκαίες για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 1992. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 16

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 1991.

Για την Επιτροπή

Martin BANGEMANN

Αντιπρόεδρος

ΟΔΗΓΙΑ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 1991

περί καθορισμού των κατηγοριών συστατικών που δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τη σήμανση των σύνθετων ζωοτροφών που προορίζονται για ζώα εκτός των κατοικιδίων ζώων

(91/357/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 79/373/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 2ας Απριλίου 1979 περί εμπορίας των σύνθετων ζωοτροφών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/44/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο α),

Εκτιμώντας:

ότι, όσον αφορά την επισήμανση, η οδηγία 79/373/ΕΟΚ έχει ως στόχο να πληροφορείται ο εκτροφέας αντικειμενικά και επίσης όσο το δυνατόν ακριβέστερα τη σύνθεση και τη χρησιμοποίηση των ζωοτροφών·

ότι ο ποσοτικός καθορισμός των συστατικών των ζωοτροφών που προορίζονται για την εκτροφή προσοδοφόρων ζώων δημιουργεί προς το παρόν, κατά τον έλεγχο, δυσκολίες, ιδίως λόγω της φύσης των προϊόντων που χρησιμοποιούνται, της πολύπλοκης σύνθεσης των μειγμάτων ή της πολύπλοκης μεθόδου της παρασκευής των ζωοτροφών·

ότι πρέπει, σ' αυτό το στάδιο, τουλάχιστον όσον αφορά τις ζωοτροφές που προορίζονται για την εκτροφή προσοδοφόρων ζώων να εξευρεθεί ελαστικός τύπος δήλωσης που θα περιορίζεται στην ένδειξη των συστατικών των ζωοτροφών χωρίς να αναφέρεται η ποσότητά τους· ότι κρίνεται επιπλέον αναγκαίο να προβλεφθεί ο καθορισμός των κατηγοριών που θα επιτρέπει την ταξινόμηση, υπό κοινή ονομασία διαφόρων συστατικών·

ότι προβλέπεται από την οδηγία 79/373/ΕΟΚ ότι, αφού ληφθεί υπόψη η εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, καθορίζονται κατηγορίες στις οποίες κατατάσσονται διάφορα συστατικά το αργότερο μέχρι τις 22 Ιανουαρίου 1991·

ότι, εφόσον έχουν ήδη καθοριστεί από την οδηγία 82/475/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽³⁾ οι κατηγορίες των συστατικών για τις σύνθετες ζωοτροφές που προορίζονται για τα κατοικίδια ζώα, πρέπει να θεσπιστούν ανάλογες διατάξεις για τις ζωοτροφές που προορίζονται για άλλα ζώα εκτός των κατοικιδίων, κατά την έννοια της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ·

ότι, εντούτοις, δεν είναι δυνατόν να καθοριστούν κατηγορίες που να καλύπτουν όλα τα συστατικά από τα οποία συνίστανται οι σύνθετες ζωοτροφές· ότι, συνεπώς, ο παρασκευαστής πρέπει να αναφέρει επιπλέον τα συστατικά που

δεν ανήκουν σε καμία από τις κατηγορίες που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα συστατικά της κατηγορίας 12 «Προϊόντα χερσαίων ζώων», πρέπει επίσης να συμφωνούν με τις διατάξεις της οδηγίας 90/667/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1990 για τη θέσπιση υγειονομικών κανόνων για τη διάθεση και μεταποίηση ζωικών αποβλήτων, τη διάθεσή τους στην αγορά και την προστασία από τους παθογόνους οργανισμούς των ζωοτροφών ζωικής προέλευσης ή με βάση τα ψάρια, και για την τροποποίηση της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽⁴⁾·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Ζωοτροφών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Άρθρο 1

Σε περίπτωση που, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 5γ παράγραφος 3 της οδηγίας 79/373/ΕΟΚ, η ειδική ονομασία των συστατικών δύνανται να αντικατασταθεί από την ένδειξη της κατηγορίας στην οποία ανήκει το συστατικό, μόνο οι κατηγορίες που περιλαμβάνονται στο παράρτημα δύνανται να αναγράφονται στην συσκευασία, στον περιέκτη ή στην ετικέτα των σύνθετων ζωοτροφών που προορίζονται για ζώα εκτός των κατοικιδίων ζώων.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ, το αργότερο στις 22 Ιανουαρίου 1992, τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις προκειμένου να συμμορφωθούν προς την παρούσα οδηγία. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, οι τελευταίες αυτές περιέχουν παραπομπή στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

Άρθρο 3

Η παρούσα οδηγία απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ αριθ. L 86 της 6. 4. 1979, σ. 30.

(²) ΕΕ αριθ. L 27 της 31. 1. 1990, σ. 35.

(³) ΕΕ αριθ. L 213 της 21. 7. 1982, σ. 27.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 363 της 27. 12. 1990, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ ΟΙ ΟΠΟΙΕΣ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΘΟΥΝ ΣΤΗ ΘΕΣΗ ΤΩΝ ΑΤΟΜΙΚΩΝ ΣΥΣΤΑΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΣΗΜΑΝΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΘΕΤΩΝ ΖΩΟΤΡΟΦΩΝ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΖΩΑ ΑΛΛΑ ΑΠΟ ΤΑ ΖΩΑ ΣΥΝΤΡΟΦΙΑΣ

Κατηγορία	Ορισμός
1. Σπόροι δημητριακών	Όλα τα είδη σπόρων δημητριακών (συμπεριλαμβανομένου του φαγόπυρου) ανεξάρτητα από τον τρόπο παρουσίασης, αλλά από τους οποίους δεν έχει αφαιρεθεί κανένα άλλο τμήμα εκτός από τα λέπυρα.
2. Προϊόντα και υποπροϊόντα σπόρων δημητριακών	Προϊόντα και υποπροϊόντα κλάσματα των σπόρων δημητριακών με ανώτατο επιτρεπτό ποσοστό περιεκτικότητας σε ινώδεις ουσίες: 25 % στην ΞΟ εκτός των ελαίων της κατηγορίας 15.
3. Ελαιούχοι σπόροι	Όλα τα είδη ελαιούχων σπόρων και καρπών, ανεξάρτητα από τον τρόπο παρουσίασης, από τους οποίους δεν έχει αφαιρεθεί κανένα άλλο τμήμα εκτός από τους φλοιούς και τα κελύφη.
4. Προϊόντα και υποπροϊόντα ελαιούχων σπόρων	Προϊόντα και υποπροϊόντα κλάσματα ελαιούχων σπόρων και καρπών εκτός από τις λιπαρές ουσίες της κατηγορίας 15. Τα προϊόντα και υποπροϊόντα αυτά δεν πρέπει να περιέχουν περισσότερο από 25 % ινώδεις ουσίες στην ΞΟ, εκτός αν περιέχουν περισσότερο από 5 % λιπαρών ουσιών στην ΞΟ, ή περισσότερο από 15 % ολικών αζωτούχων ουσιών στην ΞΟ.
5. Προϊόντα και υποπροϊόντα σπερμάτων ψυχανθών	Ολόκληροι σπόροι ψυχανθών και τα κλάσματα προϊόντα και υποπροϊόντα τους, που δεν περιέχουν περισσότερο από 25 % ιωδών ουσιών στην ΞΟ, εκτός από τους ελαιούχους σπόρους ψυχανθών των κατηγοριών 3 και 4.
6. Προϊόντα και υποπροϊόντα κονδύλων και γογγυλοριζών	Προϊόντα και υποπροϊόντα που προέρχονται από κονδύλους και γογγυλοριζές, που δεν περιέχουν περισσότερο από 25 % ιωδών ουσιών στην ΞΟ, εκτός από τα ζαχαρότευτλα της κατηγορίας 7.
7. Προϊόντα και υποπροϊόντα ζαχαροβιομηχανίας	Προϊόντα και υποπροϊόντα των ζαχαροτεύτλων και των ζαχαροκαλάμων που δεν περιέχουν περισσότερο από 25 % ιωδών ουσιών στην ΞΟ.
8. Προϊόντα και υποπροϊόντα χυμωδών καρπών	Προϊόντα και υποπροϊόντα επεξεργασίας χυμωδών καρπών που δεν περιέχουν περισσότερο από 25 % ιωδών ουσιών στην ΞΟ, εκτός αν περιέχουν περισσότερο από 5 % λίπη και έλαια στην ΞΟ, ή περισσότερο από 15 % ολικές αζωτούχες ουσίες στην ΞΟ.
9. Ξηρά χόρτα και σανοί	Υπέργειο μέρος των χορτοδοτικών και σανοδοτικών φυτών, που έχει αποξηρανθεί είτε με φυσικό, είτε με τεχνητό τρόπο και κοπεί όταν είναι ακόμη πράσινο. Τα προϊόντα αυτά δεν πρέπει να περιέχουν περισσότερο από 25 % ιωδών ουσιών στην ΞΟ, εκτός αν περιέχουν περισσότερο από 15 % ολικών αζωτούχων ουσιών στην ΞΟ.
10. Υλικά υψηλής περιεκτικότητας σε ινώδεις ουσίες	Συστατικά που περιέχουν περισσότερες από 25 % ινώδεις ουσίες στην ΞΟ, όπως τα άχυρα, τα λέπυρα και τα άγανα, εκτός από τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 4, 8 και 9.

Κατηγορία	Ορισμός
11. Προϊόντα γάλακτος	Προϊόντα που προέρχονται από επεξεργασία του γάλακτος, εκτός από αποχωρισμένο λίπος γάλακτος που περιλαμβάνεται στην κατηγορία 15.
12. Προϊόντα χερσαίων ζώων	Προϊόντα που προέρχονται από επεξεργασία υπολειμμάτων θερμόαιμων χερσαίων ζώων, όπως αυτά ορίζονται στο άρθρο 2 της οδηγίας του Συμβουλίου 90/667/ΕΟΚ, εκτός από αφαιρεθέν λίπος της κατηγορίας 15 και τα οποία είναι απαλλαγμένα στο μέγιστο δυνατό βαθμό από οπλές, κέρατα, περιεχόμενο του πεπτικού σωλήνα των θηλαστικών, τρίχες ράχεως χοίρου και μη υδρολυμένες τρίχες και φτερά. Εξαιρούνται επίσης όσα προϊόντα περιέχουν περισσότερο από 50 % τέφρας στην ΞΟ που περιλαμβάνονται στην κατηγορία 14.
13. Προϊόντα ψαριών	Ολόκληρα ψάρια και άλλα ψυχρόαιμα θαλάσσια ζώα ή μέρη αυτών, περιλαμβανομένων και προϊόντων της επεξεργασίας ψαριών, εκτός από ιχθυέλαιο και τα παράγωγά του που περιλαμβάνονται στην κατηγορία 15. Εξαιρούνται επίσης όσα προϊόντα περιέχουν περισσότερο από 50 % τέφρας στην ΞΟ που περιλαμβάνονται στην κατηγορία 14.
14. Ανόργανες ύλες	Ανόργανα ή οργανικά υλικά των οποίων η περιεκτικότητα σε τέφρα είναι μεγαλύτερη από 50 % στην ΞΟ, εκτός από όσα περιέχουν περισσότερο από 5 % τέφρα αδιάλυτη στο υδροχλώριο στην ΞΟ.
15. Έλαια και λίπη	Έλαια και λίπη από ζωικές ή φυτικές πηγές, και τα παράγωγά τους.
16. Προϊόντα αρτοποιίας και ζυμαρικών	Απορρίμματα και πλεονάσματα αρτοποιίας και ζυμαρικών.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Ιουνίου 1991

σχετικά με την έγκριση μεθόδων ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων στην Δανία

(Το κείμενο στη δανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(91/358/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 για τον καθορισμό της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 (2), και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 προβλέπει στο άρθρο 2 παράγραφος 3 ότι η ταξινόμηση σφαγίων χοίρων πρέπει να πραγματοποιείται με εκτίμηση της περιεκτικότητας σε άπαχο κρέας, σύμφωνα με μεθόδους εκτίμησης στατιστικά δοκιμασμένες και βασισμένες σε σωματικές μετρήσεις ενός ή περισσότερων ανατομικών μερών του σφαγίου χοίρου· ότι η έγκριση των μεθόδων ταξινόμησης εξαρτάται από την τήρηση ανώτατης ανοχής για στατιστικό σφάλμα κατά την εκτίμηση· ότι η εν λόγω ανοχή καθορίζεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85 της Επιτροπής της 24ης Οκτωβρίου 1985 που καθορίζει τις λεπτομέρειες εφαρμογής της κοινοτικής κλίμακας ταξινόμησης των σφαγίων χοίρων (3)·

ότι η χρησιμοποίηση της συσκευής που ονομάζεται «Klassificeringscenter» («KC») και της συσκευής που ονομάζεται «Fat-O-Meater/Manuel Klassificering» («FOM/MK») έχει επιτραπεί για τη Δανία με την απόφαση 89/253/ΕΟΚ της Επιτροπής (4)·

ότι η κυβέρνηση της Δανίας ζήτησε από την Επιτροπή την έγκριση της χρησιμοποίησης μιας μεθόδου ταξινόμησης σφαγίων χοίρων στο έδαφός της και προσκόμισε τα σχετικά στοιχεία που απαιτούνται βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2967/85· ότι από την εξέταση της εν λόγω αίτησης φαίνεται ότι πληρούνται οι όροι για την έγκριση της εν λόγω μεθόδου ταξινόμησης·

ότι, για λόγους ευκρίνειας, πρέπει να θεσπιστεί νέα απόφαση στην οποία να συμπεριληφθούν οι τρεις μέθοδοι· ότι, κατά συνέπεια, πρέπει να καταργηθεί η απόφαση 87/169/ΕΟΚ·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 προβλέπει στο άρθρο 2 ότι τα κράτη μέλη μπορούν να εξουσιοδοτούνται να προβλέπουν ποιοτικό τύπο διαφορετικό του ποιοτικού τύπου που καθορίζεται στο εν λόγω άρθρο όταν η εμπορική

πρακτική ή οι τεχνικές ανάγκες υπαγορεύουν τέτοια παρέκκλιση·

ότι στη Δανία, οι τεχνικές ανάγκες οι σχετικές με τη χρησιμοποίηση της μεθόδου ταξινόμησης και, κατά συνέπεια, η εμπορική πρακτική συνεπάγονται αφαίρεση των νεφρών, του περινεφρικού λίπους και του διαφράγματος· ότι ενδείκνυται να ληφθούν υπόψη τα εν λόγω στοιχεία για τη διόρθωση του βάρους ώστε να αντιστοιχεί στον καθορισμένο ποιοτικό τύπο·

ότι καμία μεταβολή συσκευής ή μεθόδου κατατάξεως δεν μπορεί να εγκριθεί εάν δεν ληφθεί νέα απόφαση της Επιτροπής υπό το φως της εμπειρίας που έχει αποκτηθεί· ότι, για το σκοπό αυτό, η παρούσα έγκριση μπορεί να ανακληθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Επιτρέπεται στη Δανία η χρησιμοποίηση των ακόλουθων μεθόδων για την ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84:

- της συσκευής που ονομάζεται «Klassificeringscenter» («KC») και η σχετική μέθοδος εκτίμησης, οι λεπτομέρειες εφαρμογής της οποίας περιγράφονται στο πρώτο μέρος του παραρτήματος,
- της συσκευής που ονομάζεται «Fat-O-Meater/Manuel Klassificering» («FOM/MK») και η σχετική μέθοδος εκτίμησης, οι λεπτομέρειες εφαρμογής της οποίας περιγράφονται στο δεύτερο μέρος του παραρτήματος,
- της συσκευής που ονομάζεται «Ultra-FOM» («KSA») και η σχετική μέθοδος εκτίμησης, οι λεπτομέρειες εφαρμογής της οποίας περιγράφονται στο τρίτο μέρος του παραρτήματος,
- της συσκευής που ονομάζεται «Ultra-FOM» και της σχετικής μεθόδου εκτίμησης, οι λεπτομέρειες της οποίας περιγράφονται στο τρίτο μέρος του παραρτήματος.

2. Όσον αφορά τη συσκευή «Ultra-FOM» καθορίζεται ότι μετά το τέλος της διαδικασίας μετρήσεως πρέπει να είναι δυνατό να εξακριβωθεί, επί του σφαγίου, ότι η συσκευή μέτρησε τις τιμές μετρήσεως x_1 , x_2 και x_3 στο μέρος που προβλέπεται στο παράρτημα τρίτο μέρος σημείο 3. Η σήμανση που ανταποκρίνεται στο μέρος της καταμέτρησης πρέπει υποχρεωτικά να γίνει ταυτόχρονα με τη διαδικασία της μέτρησης.

(1) ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 353 της 17. 12. 1990, σ. 23.

(3) ΕΕ αριθ. L 285 της 25. 10. 1985, σ. 39.

(4) ΕΕ αριθ. L 105 της 17. 4. 1989, σ. 19.

Άρθρο 2

Κατά παρέκκλιση από τον ποιοτικό τύπο που αναφέρεται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84, από τα σφάγια χοίρου αφαιρούνται τα νεφρά, το περινεφρικό λίπος και το διάφραγμα πριν από τη ζύγιση και στην περίπτωση που χρησιμοποιείται η συσκευή «KC» ή η συσκευή «FOM/MK» πριν από την ταξινόμηση. Για τον καθορισμό των τιμών του σφαγμένου χοίρου σε συγκρίσιμη βάση, το διαπιστούμενο βάρος του θερμού σφαγίου αυξάνεται κατά 2,7 %.

Άρθρο 3

Δεν επιτρέπεται οποιαδήποτε τροποποίηση της συσκευής ή των μεθόδων εκτίμησης (σημεία μέτρησης ή τύπου).

Άρθρο 4

Η απόφαση 89/253/ΕΟΚ καταργείται.

Άρθρο 5

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Δανίας.

Βρυξέλλες, 13 Ιουνίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΘΟΔΟΣ ΤΑΞΙΝΟΜΗΣΗΣ ΣΦΑΓΙΩΝ ΧΟΙΡΩΝ ΣΤΗ ΔΑΝΙΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Klassificeringscenter (KC)

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων πραγματοποιείται με τη βοήθεια της συσκευής που ονομάζεται «Klassificeringscenter» («KC»).
2. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με 17 καθετήρες διαμέτρου 6 mm. Κάθε καθετήρας διαθέτει μια φωτοδίοδο (Siemens SFH 950-LD242 II) και ένα φωτοανιχνευτή (Siemens SFH 960-PB 103) και δύναται να λειτουργεί σε απόσταση μεταξύ 1 και 180 mm.

Τα αποτελέσματα των μετρήσεων μετατρέπονται σε προβλεπόμενη περιεκτικότητα σε άπαχο κρέας μέσω μιας κεντρικής μονάδας.

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με βάση επτά τουλάχιστον μετρήσεις που πραγματοποιούνται σε 15 σημεία μέτρησης όπως αναφέρεται στην παράγραφο 4 και σύμφωνα με έναν από τους δέκα ακόλουθους τρόπους:

$$\begin{aligned}\hat{y}_1 &= 62,7967 - 0,2420 \times S_2 - 0,1770 \times S_9 - 0,1806 \times S_{11} - 0,1915 \times S_{13} - 0,2164 \times S_{14} - 0,1644 \times S_{16} + 0,1080 \times K_{11} + 0,0826 \times V \\ \hat{y}_2 &= 62,2743 - 0,1353 \times S_3 - 0,1716 \times S_9 - 0,1750 \times S_{11} - 0,2105 \times S_{13} - 0,2104 \times S_{14} - 0,1832 \times S_{16} + 0,1147 \times K_{11} + 0,0825 \times V \\ \hat{y}_3 &= 63,5026 - 0,2409 \times S_2 - 0,2375 \times S_7 - 0,1609 \times S_{11} - 0,2156 \times S_{12} - 0,2742 \times S_{14} - 0,1001 \times S_{15} + 0,1271 \times K_{11} + 0,0615 \times V \\ \hat{y}_4 &= 61,8765 - 0,2622 \times S_2 - 0,1496 \times S_9 - 0,1669 \times S_{11} - 0,2109 \times S_{13} - 0,2262 \times S_{16} + 0,1259 \times K_{11} - 0,0837 \times T_6 + 0,1010 \times V \\ \hat{y}_5 &= 62,8977 - 0,1293 \times S_3 - 0,2390 \times S_7 - 0,1563 \times S_{11} - 0,1804 \times S_{12} - 0,2288 \times S_{14} - 0,1696 \times S_{16} + 0,1242 \times K_{11} + 0,0678 \times V \\ \hat{y}_6 &= 61,9166 - 0,2756 \times S_2 - 0,1350 \times S_9 - 0,1677 \times S_{11} - 0,1746 \times S_{12} - 0,2303 \times S_{16} + 0,1348 \times K_{11} - 0,0889 \times T_6 + 0,0950 \times V \\ \hat{y}_7 &= 61,3336 - 0,1514 \times S_3 - 0,1480 \times S_9 - 0,1642 \times S_{11} - 0,2324 \times S_{13} - 0,2452 \times S_{16} + 0,1311 \times K_{11} - 0,0744 \times T_6 + 0,1002 \times V \\ \hat{y}_8 &= 63,4821 - 0,2811 \times S_2 - 0,2463 \times S_7 - 0,1588 \times S_{12} - 0,2283 \times S_{13} - 0,2766 \times S_{14} + 0,0953 \times K_{12} - 0,0712 \times T_8 + 0,1142 \times V \\ \hat{y}_9 &= 60,0836 - 0,2340 \times S_2 - 0,1077 \times S_3 - 0,1973 \times S_9 - 0,3010 \times S_{13} - 0,2501 \times S_{16} + 0,1024 \times K_{13} - 0,0902 \times T_8 + 0,1535 \times V \\ \hat{y}_{10} &= 62,5717 - 0,1617 \times S_3 - 0,2846 \times S_7 - 0,3165 \times S_{13} - 0,2584 \times S_{14} - 0,1219 \times S_{15} + 0,0988 \times K_{12} - 0,0677 \times T_8 + 0,1195 \times V\end{aligned}$$

όπου:

$\hat{y}_i$ έως $\hat{y}_{10}$ = το υπολογιζόμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφαγίο.

4. Τα σημεία μέτρησης είναι:

- S2 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται στο μέσο του τρίτου αυχενικού σπονδύλου και 10,5 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S3 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται στο μέσο του τετάρτου αυχενικού σπονδύλου και 7 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S7 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του τρίτου και του τετάρτου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 23 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S9 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του τελευταίου και του δευτέρου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 21 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S11 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του τετάρτου και του πέμπτου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 3 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S12 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του δευτέρου και του τρίτου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 7 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S13 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του πρώτου οσφυϊκού σπονδύλου και του τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 6 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S14 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται 4 cm πριν από το πρόσθετο άκρο του ηθικού οστέος, 7 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S15 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται 1 cm πίσω από το πρόσθετο άκρο του ηθικού οστέος, 18 cm από το μέσο του σφαγίου.
- S16 = το πάχος του νωτιαίου λίπους (περιλαμβανομένου του δέρματος) σε χιλιοστά, που μετράται στο πρόσθιο άκρο του ηθικού οστέος, 11 cm από το μέσο του σφαγίου.
- K11 = πλάτος του μυός σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του τετάρτου και του πέμπτου θωρακικού σπονδύλου, 3 cm από το μέσο του σφαγίου.
- K12 = πλάτος του μυός σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του δεύτερου και του τρίτου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 7 cm από το μέσο του σφαγίου.
- K13 = πλάτος του μυός σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του πρώτου οσφυϊκού σπονδύλου και του τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 6 cm από το μέσο του σφαγίου.
- T6 = συνολικό πλάτος σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του τετάρτου και του πέμπτου τελευταίου θωρακικού σπονδύλου, 19 cm από το μέσο του σφαγίου.
- T8 = συνολικό πλάτος σε χιλιοστά, που μετράται μεταξύ του δευτέρου και του τρίτου θωρακικού σπονδύλου, 17 cm από το μέσο του σφαγίου.
- V = βάρος θερμού σφαγίου σε χιλιόγραμμα (εκτός του περινεφρικού λίπους, των νεφρών και του διαφράγματος).

Ο τύπος ισχύει για σφάγια βάρους μεταξύ 50 και 100 χιλιογράμμων.

ΜΕΡΟΣ 2

Fat-O-Meater/Manuel Klassificering (FOM/MK)

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με όργανο που ονομάζεται «Fat-O-Meater/Manuel Klassificering» («FOM/MK»).
2. Το όργανο είναι εξοπλισμένο με καθετήρα διαμέτρου 6 mm, που περιλαμβάνει φωτοδίοδο (τύπου Siemens SFH 950-LD 242 II) και φωτοανιχνευτή (τύπου Siemens SFH 960-BP 103) και δύναται να πραγματοποιεί μετρήσεις σε βάθος 1 έως 94 mm.

Οι τιμές των μετρήσεων μετατρέπονται με τη βοήθεια ηλεκτρονικού υπολογιστή σε πόρισμα σχετικά με την εκτίμηση του ποσοστού σε άπαχο κρέας.

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με τον ακόλουθο τρόπο:

$$y = 60,7548 - 0,3724x_1 - 0,3702x_2 + 0,1337x_3 + 0,0356x_4$$

όπου:

y = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x₁ = πάχος του νωτιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε mm, το οποίο μετράται σε 8 cm από το μέσον του σφαγίου στο ύψος μεταξύ του τρίτου και τέταρτου οσφυϊκού σπονδύλου,

x₂ = πάχος του νωτιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε mm, το οποίο μετράται σε 6 cm από το μέσον του σφαγίου μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης τελευταίας πλευράς,

x₃ = πλάτος του μύος σε mm, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x₂,

x₄ = βάρος του θερμού σφαγίου σε χιλιόγραμμα (εκτός του περινεφρικού λίπους, των νεφρών και του διαφράγματος).

Ο τύπος ισχύει για τα σφάγια χοίρων βάρους μεταξύ 50 και 100 χιλιογράμμων.

ΜΕΡΟΣ 3

Ultra-Fom

1. Η ταξινόμηση των σφαγίων χοίρων πραγματοποιείται με συσκευή που ονομάζεται «Ultra-Fom».
2. Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με καθετήρα υπερήχων 4 MHz (Krautkrämer MB 4 SE). Το υπερηχητικό σήμα ψηφιοποιείται, αποθηκεύεται και υφίσταται επεξεργασία από μικροϋπολογιστή (τύπου INTEL 80 C 31).

Οι τιμές μετρήσεων μετατρέπονται σε πόρισμα με την εκτίμηση του ποσοστού σε άπαχο κρέας από την ίδια τη συσκευή «Ultra-Fom».

3. Η περιεκτικότητα του σφαγίου σε άπαχο κρέας υπολογίζεται με τον ακόλουθο τύπο:

$$\hat{y} = 63,8662 - 0,4465 x_1 - 0,5096 x_2 + 0,1281 x_3$$

όπου:

$\hat{y}$ = εκτιμώμενο ποσοστό άπαχου κρέατος στο σφάγιο,

x_1 = πάχος του νωτιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε mm, το οποίο μετράται σε 7 cm από το μέσον του σφαγίου στο ύψος μεταξύ του τρίτου και τέταρτου οσφυϊκού σπονδύλου,

x_2 = πάχος του νωτιαίου λίπους (συμπεριλαμβανομένου του δέρματος) σε mm, το οποίο μετράται σε 7 cm από το μέσον του σφαγίου μεταξύ της τρίτης και της τέταρτης τελευταίας πλευράς,

x_3 = πλάτος του μυός σε mm, το οποίο μετράται ταυτόχρονα και στο ίδιο σημείο με το x_2 .

Ο τύπος ισχύει για τα σφάγια χοίρων βάρους μεταξύ 50 και 100 χιλιογράμμων.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1991

για τη διάθεση εισαγωγικών ποσοστώσεων για τους χλωροφθορανθράκες κατά την περίοδο
από 1ης Ιουλίου 1991 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992

(91/359/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 του Συμβουλίου της 4ης Μαρτίου 1991 σχετικά με τις ουσίες που εξαντλούν το στρώμα του όζοντος⁽¹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 ορίζει ότι η εισαγωγή στην Κοινότητα χλωροφθορανθράκων από τρίτες χώρες υπόκειται σε ποσοτικούς περιορισμούς·

ότι το άρθρο 5 του ίδιου κανονισμού ορίζει ότι απαγορεύεται η εισαγωγή στην Κοινότητα χλωροφθορανθράκων από τρίτες χώρες που δεν έχουν υπογράψει το πρωτόκολλο·

ότι η Επιτροπή έχει δημοσιεύει αγγελία προς τους εισαγωγείς χλωροφθορανθράκων στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα⁽²⁾ σχετικά με τον ίδιο κανονισμό και έχει λάβει αιτήσεις για ποσοτώσεις εισαγωγών·

ότι το άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού καθορίζει τη διαδικασία σύμφωνα με την οποία λαμβάνονται οι αποφάσεις που αφορούν την εφαρμογή του κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής που αναφέρεται στο άρθρο 12 του ίδιου κανονισμού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Η διάθεση εισαγωγικών ποσοστώσεων κατά την περίοδο από 1ης Ιουλίου 1991 έως τις 31 Δεκεμβρίου 1992 για τους χλωροφθορανθράκες που διέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91 και υπάγονται στην ομάδα I του παραρτήματος I του εν λόγω κανονισμού, διενεργείται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Βρυξέλλες, 15 Ιουλίου 1991.

Για την Επιτροπή

Carlo RIPA DI MEANA

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. C 36 της 12. 2. 1991, σ. 12.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Εισαγωγικές ποσοτώσεις για τους χλωροφθοράνθρακες οι οποίες έχουν χορηγηθεί στους εισαγωγείς σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 594/91

Εισαγωγέας	Ποσότητα (*)
1. BHP Supplies	123
2. Du Pont de Nemours	51
3. Helm AG	212
4. ICI	510
5. K&K-Horgen Ltd	343
6. Montefluos	340
7. Produits Chimiques Billancourt	204
8. Proquisa	255
9. RA Bennett Ltd	127
10. Rhône-Poulenc ISC Division	104

(*) Οι ποσότητες εκφράζονται σε μετρικούς τόνους ανάλογα με το δυναμικό μείωσης του όζοντος, όπως ορίζεται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 594/91. Οι ποσότητες αυτές είναι ισοδύναμες με αυτές που αναφέρονται σε αυτόν τον ίδιο κανονισμό.